

3 w 1

Przyczepka
Wózek spacerowy
Wózek sportowy

Instrukcja obsługi

POLSKI

Croozer Kid Plus for 1
Croozer Kid Plus for 2

Croozer Kid for 1
Croozer Kid for 2



CROOZER[®]

REDAKCJA

Wydawca: Croozer GmbH
Oskar-Jäger-Str. 125
D-50825 Köln
Niemcy

Wszystkie prawa do tej instrukcji obsługi są w posiadaniu firmy Croozer GmbH.

Teksty, informacje i ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji nie mogą być powielane, rozpowszechniane, wykorzystywane bez zezwolenia do celów konkurencyjnych lub przekazywane osobom trzecim.

Inne instrukcje dotyczące używania tego pojazdu można zamówić dodatkowo w firmie Croozer GmbH lub pobrać ze strony www.croozer.com. Niniejsza instrukcja została opracowana z najwyższą starannością. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek błędów będziemy wdzięczni za odpowiednią wskazówkę.

Koncepcja, tekst, projekt graficzny i redakcja:
Dipl.-Ing. W. Piontek, www.technik-transparent.de

Zdjęcia: W. Piontek i Croozer GmbH

Spis treści

Opis	2	Odpinanie wózka od roweru	31
Croozer Kid Plus	2	Przypinanie i odpinanie dziecka	32
Croozer Kid.	4	Dopasowanie pasów bezpieczeństwa do wzrostu	
Czym jest Croozer Kid Plus i Croozer Kid?	6	dziecka	33
Do czego przeznaczony jest Croozer Kid Plus i		Dopasowanie podglówka do wzrostu dziecka	33
Croozer Kid?	6	Przewóz bagażu	34
Do czego nie wolno używać Croozer Kid Plus i		Korzystanie z oświetlenia	36
Croozer Kid?	6	Cechy szczególne zawieszenia wózka Croozer	
Nazewnictwo i przyjęte konwencje.	6	Kid Plus	36
Zastosowane normy	6	Specyfika jazdy z przyczepką rowerową.	37
Materiały wolne od szkodliwych substancji	6	Specyfika użycia wózka w funkcji spacerowej lub	
		sportowej.	39
Bezpieczeństwo.	7	Transport wózka	41
Symbole i ostrzeżenia	7	Sprawdzanie i konserwacja wózka	42
Zapoznać się z niniejszą instrukcją i		Częstotliwość sprawdzania	42
przestrzegać jej!	7	Częstotliwość konserwacji	42
Kto może używać wózka Croozer Kid Plus lub		Sprawdzanie dyszla, zaczepu, zestawu sportowego	
Croozer Kid?	7	i spacerowego	43
Wymagania dla kierującego rowerem z przyczepką	7	Kontrola poszycia	43
Wymagania dla roweru.	7	Konserwacja kół	43
Przepisy prawne dotyczące przewozu dzieci	8	Kontrola ciśnienia i stanu ogumienia.	43
Przed wyruszeniem w drogę	8	Konserwacja zamka główki dyszla.	43
Jazda z wózkiem Croozer	8	Konserwacja osi kół	44
Croozer jako wózek sportowy	9	Postępowanie po wypadku.	44
Przechowywanie i transport	9	Czyszczenie, pielęgnacja i	
Montaż, konserwacja i naprawy	9	przechowywanie wózka	45
Pierwszy montaż i składanie wózka		Jak pielęgnować wózek?	45
Croozer	10	Jak przechowywać wózek?	45
Sprawdzenie zawartości zestawu	10	Zakończenie eksploatacji i utylizacja.	46
Rozkładanie wózka Croozer	11	Dane techniczne	47
Montaż zderzaka i świateł odblaskowych	12	Pozostałe akcesoria	48
Sprawdzanie i ustawianie hamulców postojowych		Sprawdzone bezpieczeństwo	49
wózka Croozer Kid Plus	14	Gwarancja	50
Sprawdzanie i ustawianie hamulców postojowych		Pomoc w razie problemów	50
wózka Croozer Kid.	15	Punkty sprzedaży	50
Montaż i demontaż kół jezdnych.	16		
Montaż i demontaż rączki, oświetlenia, paska			
zabezpieczającego i paska zabezpieczającego			
rączkę	17		
Croozer jako przyczepka rowerowa	19		
Montaż i demontaż dyszla	19		
Montaż zaczepu w rowerze	20		
Zakładanie chorągiewki bezpieczeństwa	23		
Croozer jako wózek spacerowy	24		
Montaż kółka spacerowego	24		
Croozer jako wózek sportowy	25		
Montaż ramion kółka	25		
Montaż kółka sportowego	26		
Używanie paska zabezpieczającego.	27		
Z wózkiem w drodze	28		
Zaciąganie i zwalnianie hamulca postojowego.	28		
Otwieranie i zamykanie dachu	29		
Wsiadanie i wysiadanie	29		
Przypinanie wózka Croozer do roweru.	30		

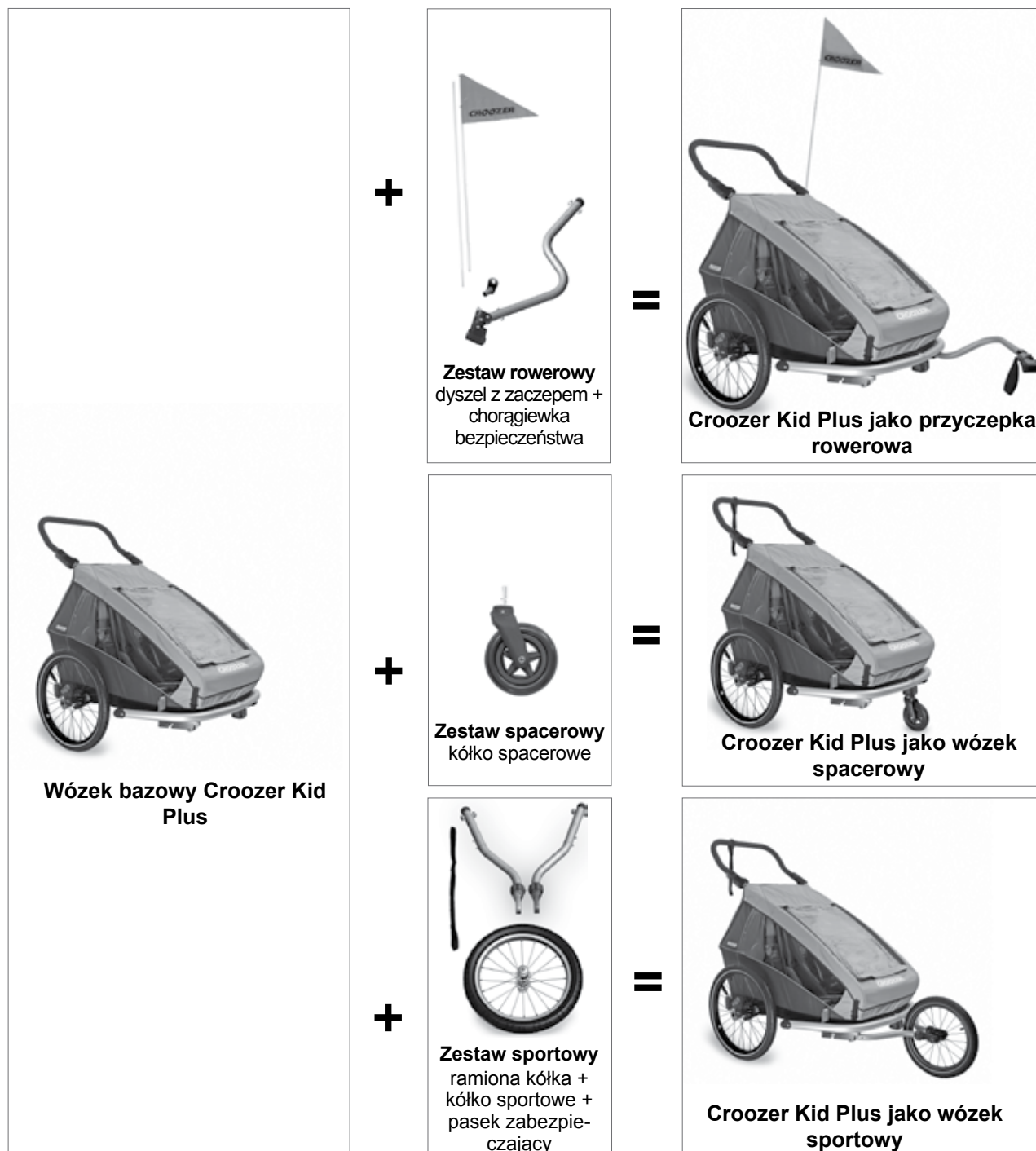
Opis

Croozier Kid Plus

Gdzie co jest?



System 3 w 1



Systemy zabezpieczeń

System mocowania Click & Crooz

wystarczy wsunąć, automatycznie blokowanie, zwalnianie za naciśnięciem przycisku

zaczepu



rączki



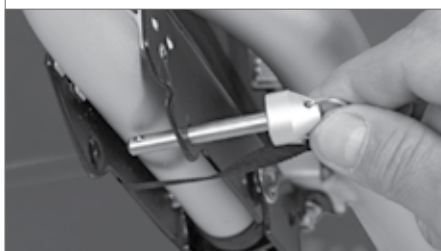
kółka spacerowego



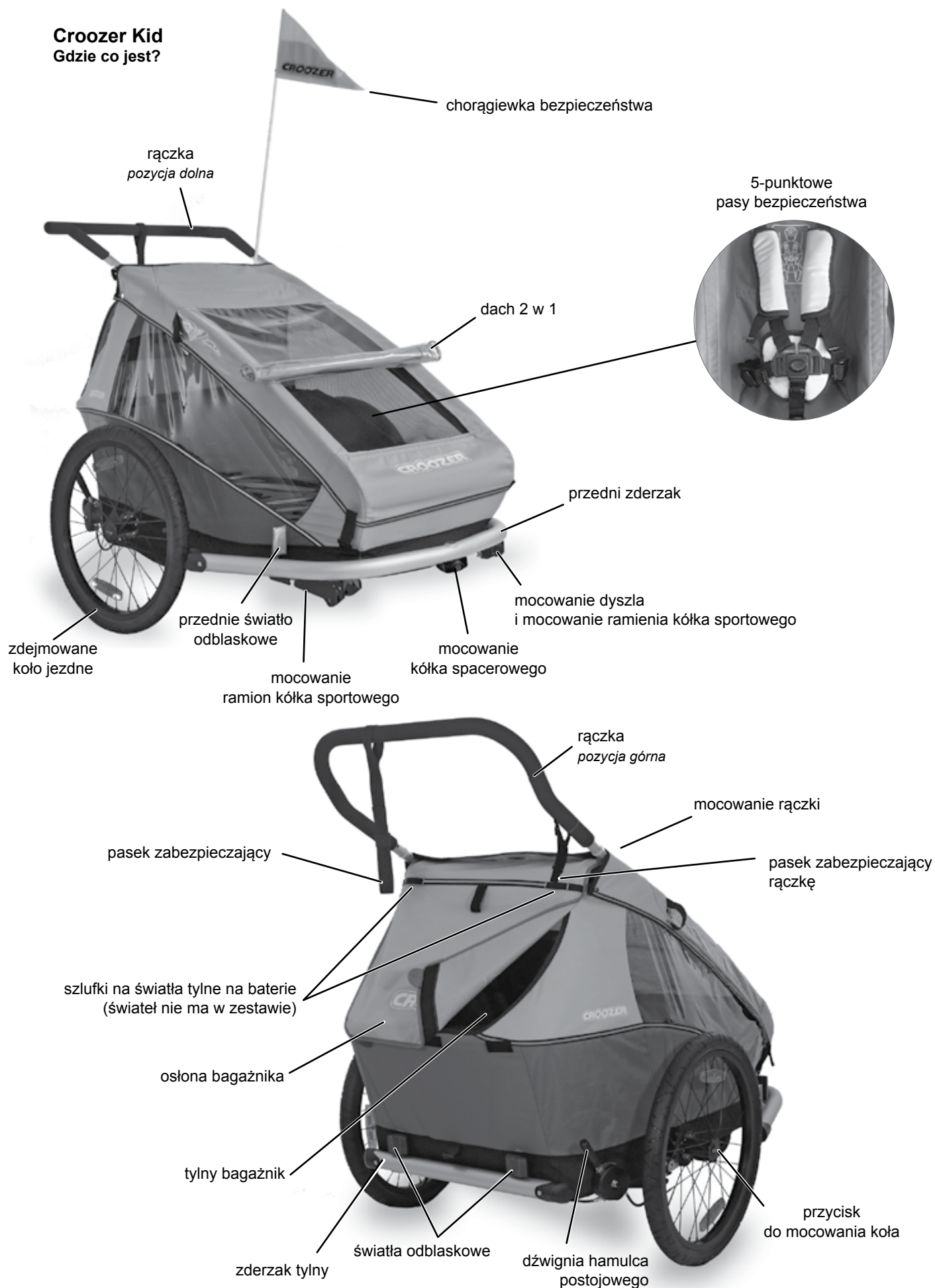
Kulkowy kołek zabezpieczający

(magnetyczny)

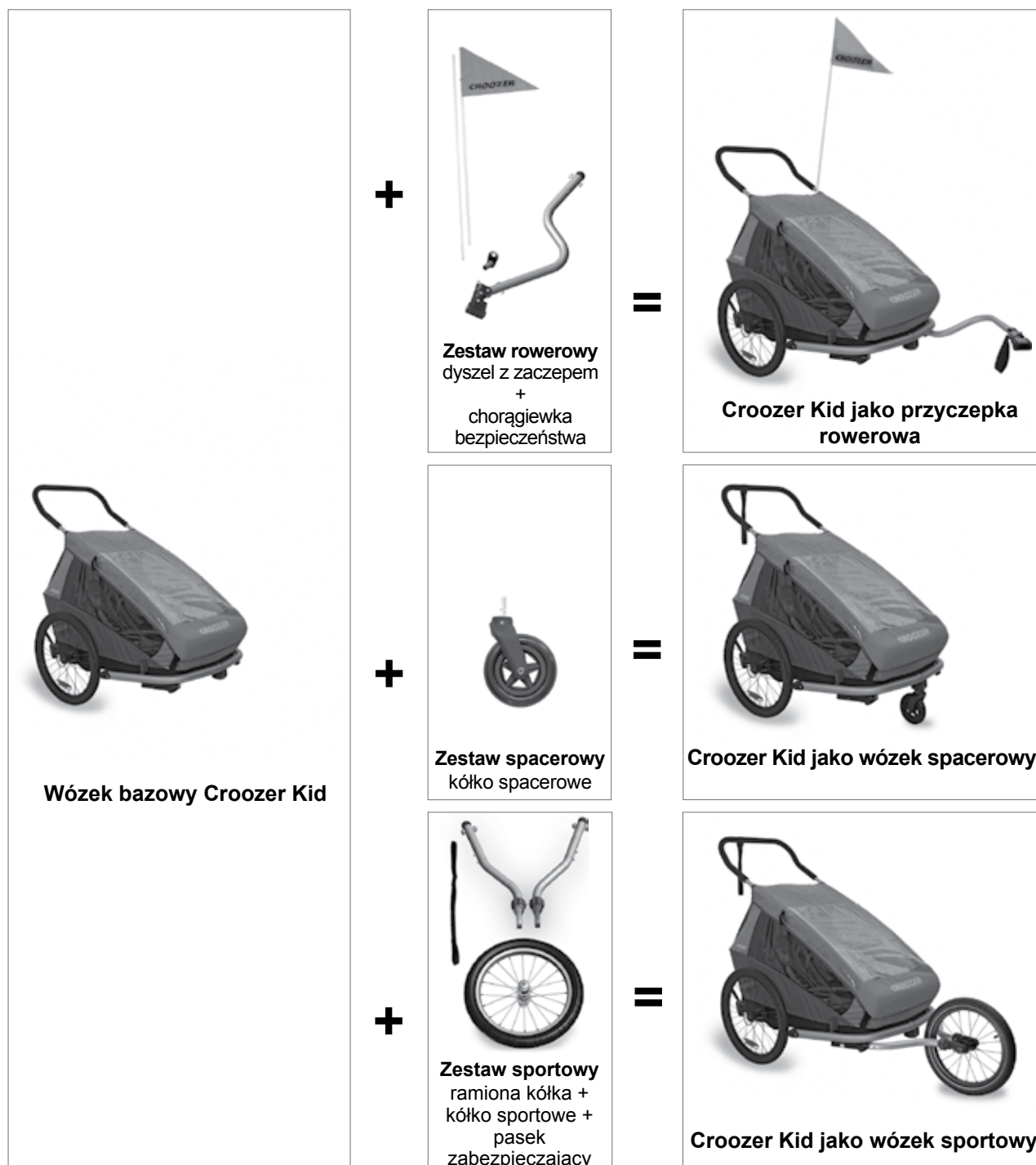
w mocowaniach dyszla i ramion kółka sportowego



Croozier Kid Gdzie co jest?



System 3 w 1



Systemy zabezpieczeń

System mocowania **Click & Crooz**
wystarczy wsunąć, automatycznie blokowanie, zwalnianie za naciśnięciem przycisku

zaczepu



rączki



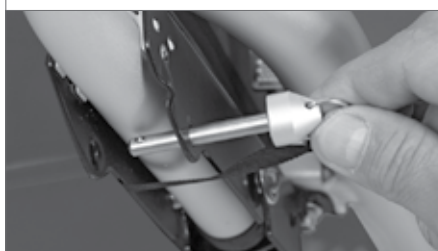
kółka spacerowego



Kulkowy kołek zabezpieczający

(magnetyczny)

w mocowaniach dyszla i ramion kółka sportowego



Czym jest Croozer Kid Plus i Croozer Kid?

Croozer Kid Plus i Croozer Kid to pojazd do przewożenia dzieci. Składa się z części bazowej, którą za pomocą dodatkowych elementów można łatwo i szybko przebudować na przyczepkę rowerową, wózek spacerowy lub sportowy. Dzięki temu nie trzeba kupować kilku wózków, ponieważ Croozer umożliwia jazdę rowerową, spacer i wędrówki.

Do czego przeznaczony jest Croozer Kid Plus i Croozer Kid?

Croozer jest przeznaczony do przewożenia dzieci w użytku prywatnym w dzień na ulicach i utwardzonych drogach, jako przyczepka rowerowa, wózek spacerowy lub sportowy zgodnie z zaleceniami w niniejszej instrukcji. Przewożone dzieci muszą umieć samodzielnie siedzieć, a ich wiek musi mieścić się w podanych granicach. Jeśli dzieci nie siedzą samodzielnie, należy korzystać z fotelika dziecięcego Croozer. Dodatkowo w bagażniku można przewozić bagaż w granicach dopuszczalnych obciążeń podanych w poniższej tabeli. Bagaż musi być zabezpieczony przed przesuwaniem. Bagaż nie może w żadnym wypadku stanowić zagrożenia dla dzieci.

Maksymalna ładowność* (dziecko + bagaż)	
Croozer Kid Plus/Kid for 1	35 kg, maks. 1 dziecko
Croozer Kid Plus/Kid for 2	45 kg, maks. 2 dzieci
z czego tylny bagażnik	maks. 5 kg
w tym torba na rączkę	maks. 2 kg
Minimalny wiek dzieci	
Bez fotelika dla niemowląt	6 miesięcy (gdy dziecko może samodzielnie siedzieć)
Z fotelikiem dla niemowląt (akcesoria)	1 miesiąc
Maksymalny wiek dzieci	
Bez fotelika dla niemowląt	6 lat
Z fotelikiem dla niemowląt (akcesoria)	10 miesięcy
Maksymalny wzrost dzieci	
	117 cm
Nacisk dyszla	
	3 do 8 kg
* Dane obowiązują tylko wtedy, gdy nacisk dyszla nie jest mniejszy od minimalnego (3 kg) ani większy od maksymalnego (8 kg). Patrz strona 35.	

W przypadku używania wózka Croozer w funkcji przyczepki przy złej widoczności, po zmroku lub nocą należy wyposażyć go w oświetlenie zgodnie z przepisami ruchu drogowego obowiązującymi w danym kraju. Croozer Kid Plus wyposażony jest w rączkę z wbudowanym oświetleniem. Croozer Kid można doposażyć w oświetlenie na rączkę. W obu modelach wózków Croozer wolno montować tylko części zamienne i akcesoria dopuszczone przez firmę Croozer GmbH.

Do czego nie wolno używać Croozer Kid Plus i Croozer Kid?

Wszelkie zastosowanie, które nie jest opisane w poprzednich rozdziałach, jest niedozwolone. Wózka Croozer nie wolno stosować do przewożenia dzieci razem ze zwierzętami. Wózka Croozer nie wolno stosować jako przyczepki bagażowej. Wózków w wersji sportowej i spacerowej nie wolno stosować do biegania i jazdy na rolkach. Więcej informacji na ten temat na str. 9. Wykorzystywanie do celów zarobkowych, przeładowywanie, jazda z nadmierną prędkością, nieprawidłowe usuwanie usterek oraz używanie na drogach nieutwardzonych są zabronione. Montaż samochodowych fotelików dziecięcych oraz przewożenie wózków dziecięcych lub bagażu na rączce, z wyjątkiem torby na rączkę oferowanej przez Croozer GmbH jako akcesorium, są zabronione.

Wózka Croozer stosowanego jako przyczepka nie wolno holować pojazdami silnikowymi, np. motorowerami, skuterami. Dotyczy to również rowerów z napędem elektrycznym, które mogą rozwijać prędkość przekraczającą 25 km/h. Zaczepu nie można montować do rowerów z elektrycznym napędem tylnego koła, chyba że zezwala na to producent roweru. Firma Croozer GmbH nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem tego wymogu.

Nazewnictwo i przyjęte konwencje

Jeśli nie podano inaczej, oznaczenia pozycji „z prawej” i „z lewej” podane w niniejszej instrukcji odnoszą się do kierunku jazdy.

W celu uproszczenia w niniejszej instrukcji będzie mowa najczęściej o jednym dziecku. W przypadku Croozer Kid Plus i Croozer Kid for 2 będzie chodzić o dwójkę dzieci, a w przypadku Croozer Kid for 1 o jedno dziecko.

Niniejsza instrukcja obsługi dotyczy w równym stopniu wózka Croozer Kid Plus, jak i Croozer Kid. W miejscach odnoszących się do obu modeli dla uproszczenia będzie mowa tylko o wózku Croozer, a na ilustracjach widoczny będzie wózek Croozer Kid Plus. W miejscach, w których oba modele się różnią, będą one opisywane oddzielnie i pojawi się następujące oznaczenie:

Croozer Kid Plus

Croozer Kid

Ze względu na lepszą przejrzystość, na większości zdjęć i ilustracji zamieszczonych w niniejszej instrukcji przedstawiony jest wózek dwumiejscowy. Jednak opisy dotyczą

również wózków jednoosobowych i odnoszą się w tym przypadku do jednego siedzenia.

Zastosowane normy

Zastosowane zostały następujące normy: EN 15918:2011 i A1: 2013, EN 1888:2012

Materiały wolne od szkodliwych substancji

Materiały użyte w wózkach Croozer Kid Plus i Croozer Kid nie stanowią żadnego zagrożenia dla zdrowia Twojego dziecka. Są przebadane i atestowane według najnowszych chemicznych i mechanicznych kryteriów kontrolnych TÜV Rheinland.



Bezpieczeństwo

Symbole i ostrzeżenia



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

To ostrzeżenie wskazuje na niebezpieczeństwo, które w razie niezachowania określonych poleceń może doprowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci.



OSTRZEŻENIE!

To ostrzeżenie wskazuje na niebezpieczeństwo, które w razie niezachowania określonych poleceń może doprowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci.



PRZESTROGA!

To ostrzeżenie wskazuje na niebezpieczeństwo, które w razie niezachowania określonych poleceń może doprowadzić do lekkich obrażeń.

WSKAZÓWKA

To ostrzeżenie wskazuje na możliwość uszkodzenia wózka Croozer lub szkód w środowisku w razie niezachowania określonych poleceń.

Porada: Tutaj można znaleźć poradę dotyczącą obchodzenia się z wózkiem Croozer.

Zapoznać się z niniejszą instrukcją i przestrzec jej!

Niniejsza instrukcja zawiera informacje bardzo istotne dla bezpieczeństwa podczas przewozu dziecka. Dlatego należy uważnie przeczytać całą instrukcję i stosować się dokładnie do zaleceń. W razie niejasności zwrócić się do sprzedawcy wózków Croozer. Zachować instrukcję do późniejszego wglądu. W razie sprzedaży lub przekazania wózka Croozer innej osobie przekazać jej niniejszą instrukcję. Stosować się również do instrukcji obsługi ciągnącego roweru.

Kto może używać wózka Croozer Kid Plus lub Croozer Kid?

Croozer jest przeznaczony do przewozu dzieci w wieku od około 6 miesięcy do około 6 lat i do maksymalnego wzrostu 117 cm. Przewożone dzieci muszą umieć samodzielnie siedzieć. Jeśli dzieci nie potrafią jeszcze samodzielnie siedzieć, ich muskulatura nie jest jeszcze w pełni rozwinięta. Podczas przewozu są one narażone na uszczerbek na zdrowiu. Takie dzieci mogą być przewożone tylko w foteliku dla niemowląt dostępnym w ofercie akcesoriów. Croozer Kid Plus i Croozer Kid for 2 przeznaczony jest do przewozu maksymalnie dwójki dzieci, a Croozer Kid Plus i Croozer Kid for 1 tylko jednego dziecka.

Wymagania dla kierującego rowerem z przyczepką

Minimalny wiek osoby kierującej rowerem z przyczepką wynosi w większości państw UE 16 lat. W razie wątpliwości należy zasięgnąć informacji na temat przepisów obowiązujących w kraju lub regionie, w którym Croozer ma być używany.

Wymagania dla roweru

Rower musi być dopuszczony przez producenta do holowania przyczepki, musi być w nienagannym stanie technicznym i musi być wyposażony w sprawne hamulce. Tylnie koło roweru powinno być wyposażone w błotnik zapewniający skuteczne zabezpieczenie przed chlapaniem. Wyrzucane przez koło kamyki i inne przedmioty mogłyby spowodować obrażenia dziecka. Do ciągnięcia przyczepki rowerowych nie wolno używać pojazdów silnikowych. Wyjątkiem są rowery z elektrycznym silnikiem wspomagającym, które prawnie są uznawane za rowery. Niedozwolone są rowery elektryczne, których maksymalna prędkość przekracza 25 km/h. W celu zapewnienia bezpiecznego wsiadania i zsiadania rower powinien mieć stabilną nóżkę boczną.

Zasięgnąć informacji o wymogach, jakie musi spełniać rower ciągnący przyczepkę, obowiązujących w kraju lub regionie, w którym Croozer ma być używany.

Wózek Croozer wolno doczepiać tylko do rowerów z jednym kołem tylnym z ogumieniem w rozmiarze 26 lub 29 cali (559 lub 635 mm). Dane te znajdują się na boku opony tylnego koła. „42-622” oznacza na przykład oponę o szerokości 42 mm i średnicy 622 mm (czyli 28 cali).

Przepisy prawne dotyczące przewozu dzieci

Przestrzegać przepisów dotyczących przewozu dzieci w przyczepkach rowerowych. W niektórych krajach przewóz dzieci w przyczepkach jest niedozwolony lub podlega ograniczeniom wiekowym. W razie wątpliwości należy zasięgnąć informacji na temat przepisów obowiązujących w kraju lub regionie, w którym Croozer ma być używany.

Przed wyruszeniem w drogę

Przed przewozem dzieci zapoznać się z wózkiem Croozer. Przed pierwszą jazdą z przyczepką firma Croozer GmbH zaleca przeprowadzenie jazdy próbnej po pustym terenie, bez dziecka, ale z odpowiednim obciążeniem. W tym celu można na przykład napętnić plecak i przypiąć go do siodełka. Pozwoli to nauczyć się jazdy i poznać wymiary zestawu.

Przypinanie dzieci

Dziecko w wózku Croozer musi mieć zawsze zapięte pasy. Stosować się do podanych tu zaleceń dotyczących prawidłowego przypinania dzieci za pomocą pasów bezpieczeństwa. W razie wypadku lub hamowania nieprzypięte lub nieprawidłowo przypięte dziecko jest narażone na obrażenia zagrażające życiu.

Obowiązek nadzoru

Nie zostawiać dziecka w wózku Croozer bez nadzoru. Zwrócić uwagę na odpowiedni dopływ powietrza i komfortową temperaturę. Zapewnić dziecku dobre samopoczucie w wózku Croozer.

Stosowanie rączki

Rączka powinna być zawsze zamontowana w wózku Croozer. W razie wywrócenia rączka chroni jak pałąk przeciwkapotażowy.

Niebezpieczeństwo przytrzaśnięcia

Podczas rozkładania i składania wózka Croozer istnieje niebezpieczeństwo przytrzaśnięcia palców i dłoni w ruchomych elementach ramy i blokadach nadwozia.

Jazda z wózkiem Croozer

Sprawdź przed każdą jazdą:

- Czy koła są zatrzasknięte?
- Czy blokada nadwozia jest zatrzasknięta?
- Czy wszystkie elementy zabezpieczające są prawidłowo włożone i zabezpieczone? Żadne kołki zabezpieczające nie mogą zwisać swobodnie.
- Czy ciśnienie w oponach jest prawidłowe? Minimalne i maksymalne ciśnienie w oponach jest podane z boku opony i nie należy go przekraczać. (Patrz także strona 43.) Nie używać kompresorów, na przykład na stacjach benzynowych. Dętki i opony mogą pęknąć.

Stosowanie hamulca postojowego

Podczas wsiadania i wysiadania dziecka hamulec postojowy musi być włączony, aby wózek Croozer samoczynnie nie odjechał.

Jazda na zakrętach

Pokonywać zakręty zawsze z prędkością pieszego. Nadmierna prędkość nie jest odczuwana przede wszystkim w przypadku rowerów z silnikiem wspomagającym. Siła odśrodkowa może wyrzucić przyczepkę z zakrętu i przewrócić ją, co może doprowadzić do wypadku z obrażeniami zagrażającymi życiu.

Jazda po stoku

Podczas jazdy po stoku należy zawsze zwolnić. Przy nadmiernej prędkości przyczepka może zarzucać, co może doprowadzić do wypadku z obrażeniami zagrażającymi życiu.

Przejazd przez krawężniki i nierówności

Przy przejeździe przez krawężnik lub inną nierówność tylko jednym kołem przyczepki przyczepka może podskoczyć i przewrócić się, co może doprowadzić do wypadku z obrażeniami zagrażającymi życiu. Dotyczy to w szczególności pustych przyczeppek. Dlatego do takich przeszkód należy podjeżdżać bardzo powoli i ostrożnie. Nie wjeżdżać nigdy na schody stałe lub ruchome.

Niebezpieczeństwo obrażeń przez wirujące elementy

Uważać, aby dziecko nie mogło dotknąć kół wózka Croozer lub tylnego koła roweru. Sięganie do obracających się kół może skutkować poważnymi obrażeniami.

Używanie dachu

Podczas jazdy z przyczepką rowerową siatka lub dach powinien być zamknięty. W ten sposób można zabezpieczyć dziecko przed wpadaniem owadów do oczu i kamykami wyrzucanymi spod tylnego koła roweru, które mogą być przyczyną obrażeń.

Foliowe okna i poszycie wózka zapewniają tylko ograniczoną ochronę przed promieniowaniem ultrafioletowym. Chronić dziecko przed słońcem tak samo jak na wolnym powietrzu.

Widoczność dla innych

Aby zapewnić lepszą widoczność wózka Croozer używanego jako przyczepka rowerowa w ruchu drogowym, należy zamontować dostarczoną chorągiewkę bezpieczeństwa.

Przewóz bagażu

Nigdy nie przewozić bagażu razem z dziećmi na siedzeniu ani w przestrzeni na nogi. Bagaż musi być dobrze przymocowany w tylnym bagażniku, aby nie przesunął się podczas jazdy. Niezabezpieczony bagaż i przeciążenie zmieniają właściwości jezdne wózka Croozer i utrudniają panowanie nad nim. Poza tym bagaż może uderzyć o oparcie i spowodować obrażenia dziecka. Nigdy nie przewozić w wózku Croozer zwierząt razem z dziećmi.

Nie mocować do rączki żadnych obciążeń, np. toreb (z wyjątkiem torby na rączkę dostępnej jako akcesorium), pojazdów-zabawek itp. Mają one negatywny wpływ na właściwości jezdne wózka Croozer, co może być przyczyną wypadku z obrażeniami zagrażającymi życiu.

Korzystanie z paska zabezpieczającego i paska zabezpieczającego rączkę

Pasek zabezpieczający potrzebny w przypadku stosowania wózka w wersji spacerowej i sportowej powinien być zawsze przymocowany do rączki. W przypadku użycia wózka jako przyczepka rowerowa pasek powinien być schowany wewnątrz wózka pod przykryciem bagażnika.

Dodatkowy pasek zabezpieczający rączkę musi być zawsze zamontowany. W razie nieprawidłowego montażu rączki, rączka mogłaby się odłączyć podczas pchania wózka. Zapobiega temu pasek zabezpieczający.

Croozer jako wózek sportowy

Wózek Croozer z zestawem sportowym traktowany jest przez jednostkę certyfikującą GS jako otwarty wózek dziecięcy, który może być używany do biegania tylko wtedy, gdy jest wyposażony w hamulec ręczny. Dlatego firma Croozer GmbH jest zobowiązana do zamieszczenia tego ostrzeżenia w tym brzmieniu.

Ze względu na bezpieczną kabinę wózka Croozer i niski środek ciężkości firma Croozer GmbH uznaje bieganie z wózkiem Croozer za bezpieczne. Mimo bezpiecznej kabiny używanie wózka Croozer do jazdy na rolkach jest nadal kategorycznie zabronione. W tym przypadku firma Croozer GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody rzeczowe i osobowe.

Przechowywanie i transport

Nie wolno przewozić wózka Croozer na dachu samochodu – nawet w stanie złożonym.

Nie używać i nie przechowywać wózka Croozer w temperaturze poniżej -20°C. W niskiej temperaturze foliowe okna mogą być podatne na pęknięcia.

Montaż, konserwacja i naprawy**Pierwszy montaż i przekazanie wózka**

W przypadku zakupu wózka Croozer w sklepie stacjonarnym sprzedawca powinien zamontować przedni zderzak i światła odbłaskowe. W przypadku zakupu wysyłkowego zalecamy zlecenie montażu przez specjalistyczny serwis. Ponadto sprzedawca jest zobowiązany do przekazania klientowi wszystkich ważnych informacji dotyczących użytkowania wózka Croozer. Autoryzowanego sprzedawcę wózków Croozer w swojej okolicy znajdziesz na stronie www.croozer.com.

Stan techniczny

Wózek Croozer wolno użytkować tylko w nienagannym stanie technicznym i należy go regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń kół, dyszla, zaczepu, ramy, poszycia, elementów zabezpieczających, pasów bezpieczeństwa, zestawu sportowego i spacerowego. Przed dalszym użyciem wszelkie uszkodzenia należy w odpowiedni sposób usunąć – najlepiej w specjalistycznym serwisie.

Przestrzegać częstotliwości i zakresu konserwacji podanych w rozdziale dotyczącym konserwacji.

Jazda wózkiem Croozer w nieprawidłowym stanie technicznym może doprowadzić do wypadku z obrażeniami zagrażającymi życiu.

Prawidłowy montaż i naprawa

Wózek Croozer musi być prawidłowo zmontowany. Przestrzegać wskazówek dotyczących prawidłowego montażu w niniejszej instrukcji. W razie wątpliwości zwrócić się do sprzedawcy. Wszelkie naprawy muszą być wykonywane w odpowiedni sposób, najlepiej w specjalistycznych serwisach, z wykorzystaniem oryginalnych części zamiennych. Nieprawidłowy montaż lub naprawa może być przyczyną wypadku z obrażeniami zagrażającymi życiu.

Odpowiednie akcesoria i oryginalne części zamienne

Stosować wyłącznie akcesoria i części zamienne dopuszczonych przez firmę Croozer GmbH. Tylko one gwarantują bezpieczeństwo w połączeniu wózkiem Croozer. W razie wątpliwości zwrócić się do sprzedawcy. Stosowanie niedopuszczonych akcesoriów lub nieodpowiednich części zamiennych może doprowadzić do wypadków z obrażeniami zagrażającymi życiu. Firma Croozer GmbH nie odpowiada za wynikające z tego szkody.

Zmiany i modyfikacje

Ze względów bezpieczeństwa wózka Croozer nie wolno w żaden sposób modyfikować.

Nie wolno montować żadnych dodatkowych elementów, takich jak bagażniki itp. Nie wolno stosować fotelików samochodowych ani siedzeń czy oparć niedopuszczonych przez firmę Croozer GmbH. Nie wolno montować żadnych napędów elektrycznych. Modyfikacje i inne zmiany mogą być przyczyną wypadków z obrażeniami zagrażającymi życiu. Modyfikacje i inne zmiany w wózku powodują wygaśnięcie gwarancji. Firma Croozer GmbH nie odpowiada za wynikające z tego szkody.

Pierwszy montaż i składanie wózka Croozer

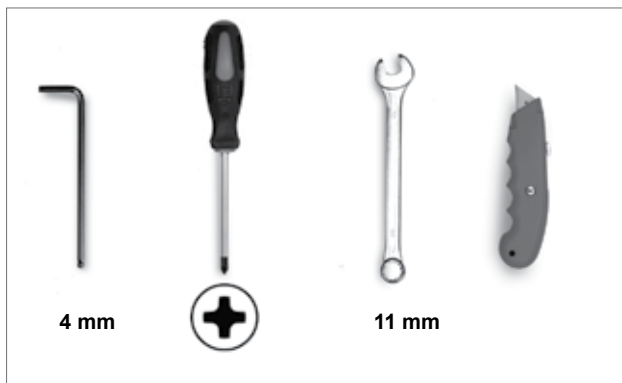
W przypadku zakupu wózka Croozer w lokalnym handlu sprzedawca powinien zamontować przedni zderzak i przednie światła odblaskowe oraz przekazać produkt w stanie gotowym do jazdy. W przypadku zakupu wysyłkowego zalecamy zlecenie montażu przez specjalistyczny serwis. Ponadto sprzedawca jest zobowiązany do przekazania klientowi wszystkich ważnych informacji dotyczących użytkowania wózka Croozer. W takim przypadku można pominąć kilka punktów z tego rozdziału.

Jeśli wózek Croozer nie został przejęty w takim stanie, poprosić sprzedawcę o jego zmontowanie lub zmontować go samodzielnie w sposób opisany poniżej. Do tego potrzebne są narzędzia.



OSTRZEŻENIE!

*Wózek Croozer musi być prawidłowo zmontowany!
Nieprawidłowy montaż może być przyczyną wypadku
z obrażeniami zagrażającymi życiu.*



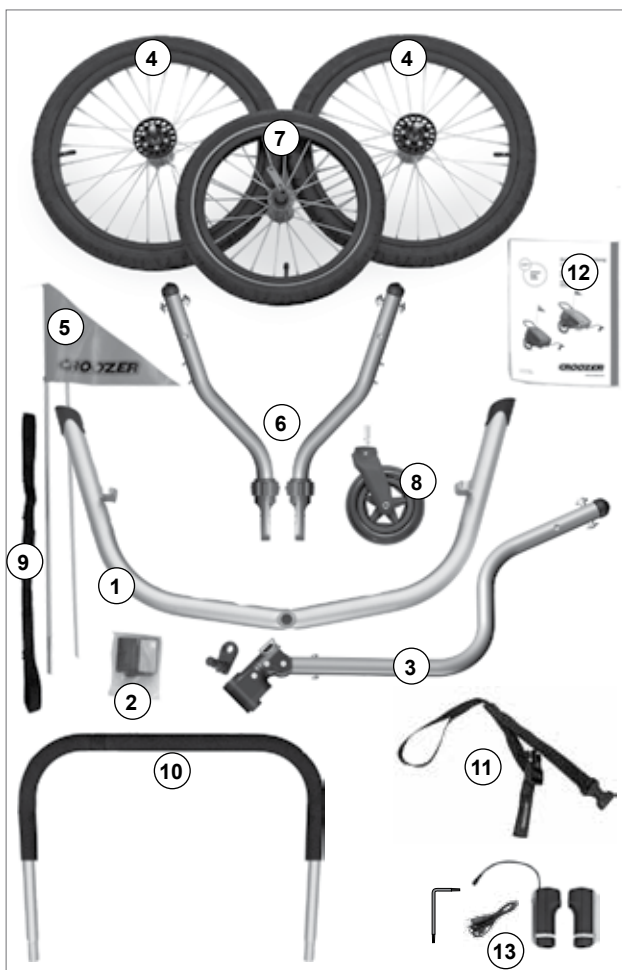
Sprawdzenie zawartości zestawu

Wózek Croozer jest dostarczany w jednym kartonie. Aby karton miał jak najmniejsze wymiary, wózek Croozer jest złożony. Wszystkie elementy zdemontowane do transportu znajdują się w zestawie. Zdemontowany jest również przedni zderzak i przednie światła odblaskowe.

1. Zdjąć wszystkie folie opakunkowe z wózka Croozer i jego części. Opakowania należy oddać do recyklingu. Karton powinno się zachować, na przykład do późniejszego transportu wózka.
2. Przeciąć, np. nożem lub nożycami, dwie opaski kablowe, którymi związana jest rama wózka Croozer.
3. Wyjąć wszystkie części z wnętrza wózka Croozer.

Pod częściami znajdują się następujące elementy

- przedni zderzak (1)
- opakowanie z przednimi odblaskami, elementami mocującymi i drugim zaczepem (2)
- dyszel zamykany na zamek z trzema kluczami i jednym zaczepem (3)
- dwa koła jezdne (4)
- chorągiewka bezpieczeństwa (5)
- dwa ramiona kółka sportowego (6)
- kółko sportowe (7)
- kółko spacerowe (8)
- pasek zabezpieczający (9)
- rączka (10)
- pasek zabezpieczający rączkę (11) (przymocowany z tyłu wózka)
- oraz niniejsza instrukcja obsługi (12).



Wózek Kid Plus wyposażony jest ponadto w oryginalne oświetlenie Croozer Click & Flash na uchwyt do pchania (13) z oddzielną instrukcją obsługi. Przed zamontowaniem tych elementów rozłożyć wózek Croozer.

Rozkładanie wózka Croozer

1. Odczepić pasek transportowy (1) z tyłu wózka Croozer.
2. Schować pasek (2) do odpowiedniej kieszeni pod dachem.
3. Trzymając jedną ręką ramę wózka Croozer, drugą ręką pociągnąć nadwozie do góry.
4. Przytrzymać górną rurkę ramy i pociągnąć ramę siedzenia powoli i ostrożnie do tyłu, aż trzpienie blokujące (4) obu blokad nadwozia (3) słyszalnie zatrzasną się w otworach (5) rurek ramy.



PRZESTROGA!

Niebezpieczeństwo przygniecenia! Uważać, aby dłonie i palce nie dostały się między ramę siedzenia a ramę wózka lub do blokady. Może to spowodować bolesne obrażenia.

WSKAZÓWKA

Powoli i ostrożnie pociągnąć ramę siedzenia do tyłu, aby nie uszkodzić rurek ramy i blokad nadwozia.

Porada: W przypadku nowego wózka Croozer należy użyć nieco więcej siły, ponieważ materiał nie jest rozciągnięty i stawia większy opór.

5. Sprawdzić, czy obie blokady nadwozia są naprawdę zatrzaśnięte. Rama siedzenia nie może poddać się pod naciskiem.



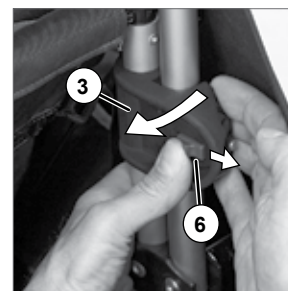
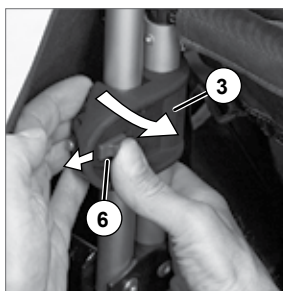
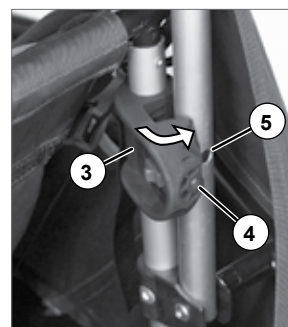
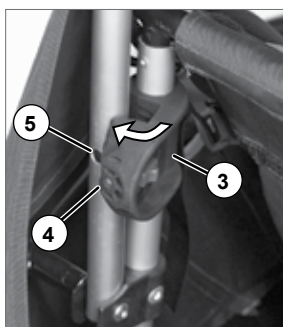
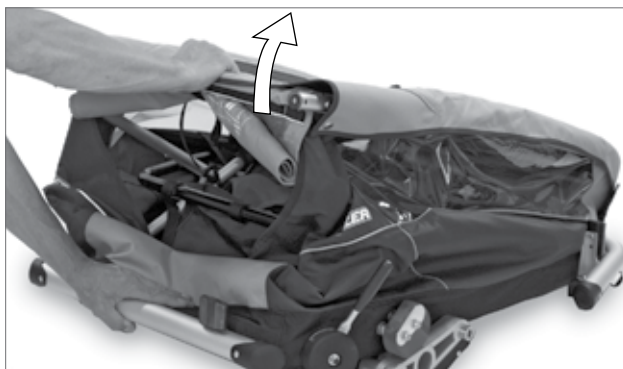
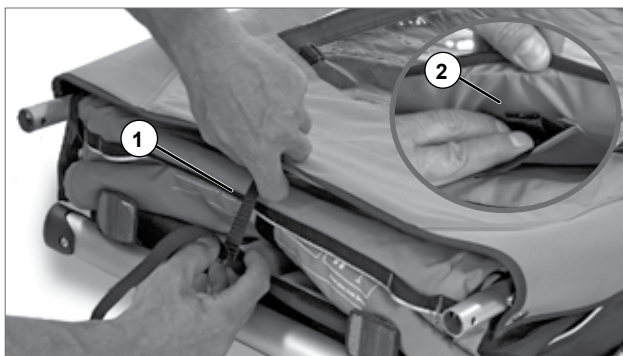
OSTRZEŻENIE!

Podczas jazdy bez prawidłowo zatrzaśniętych blokad nadwozia wózek Croozer może się samoczynnie złożyć, co może doprowadzić do ciężkich obrażeń u dziecka!

6. Aby złożyć wózek Croozer, należy wykonać czynności w odwrotnej kolejności. Najpierw przesunąć czerwony guzik (6) na obu blokadach nadwozia (3) do tyłu, a następnie obrócić blokady do wewnątrz.

WSKAZÓWKA

Przed złożeniem przyczepki należy zdjąć chorągiewkę bezpieczeństwa. W przeciwnym razie może się ona złamać.



Montaż zderzaka i świateł odblaskowych

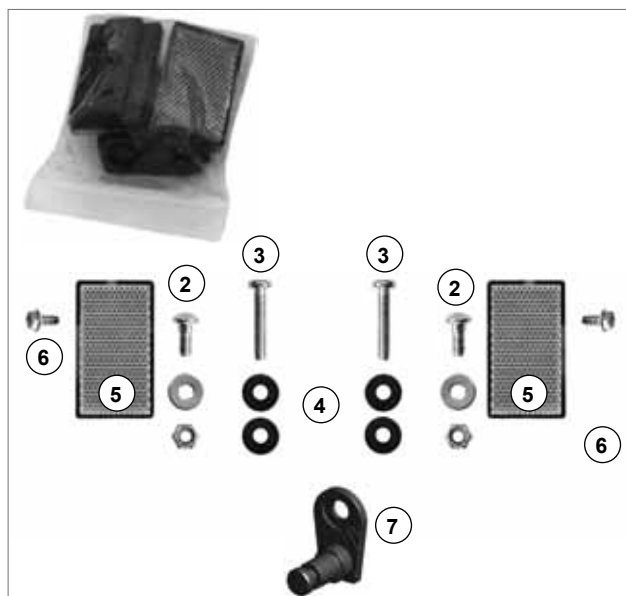
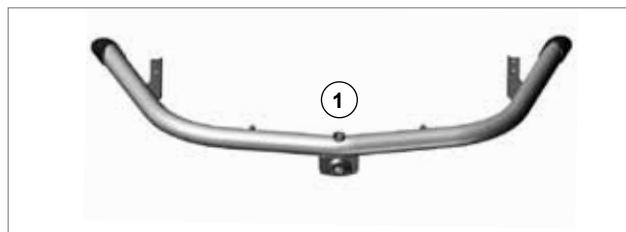
Z uwagi na ustaloną wielkość opakowania wózki Croozer są dostarczane bez zamontowanych zderzaków i przednich świateł odblaskowych. Elementy te znajdują się w opakowaniu luzem i należy je prawidłowo zamontować.

Stan i zakres dostawy

W kartonie oprócz wózka Croozer znajdują się następujące elementy:

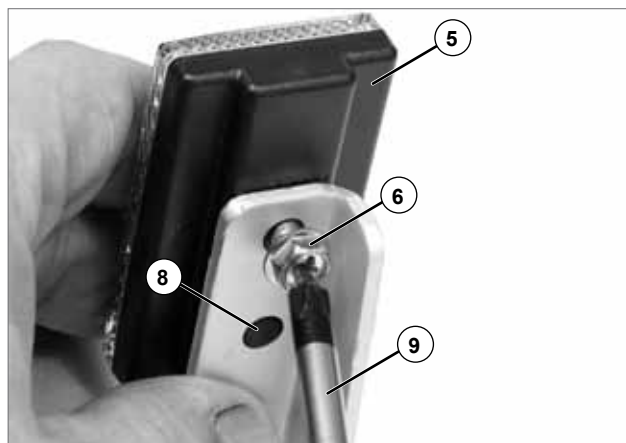
- zderzak (1)
- opakowanie zawierające:
 - dwie krótkie śruby imbusowe 1/4" z podkładkami i nakrętkami samoblokującymi (2), dwie długie śruby imbusowe 1/4" (3) z czterema podkładkami gumowymi (4), dwa przednie światła odblaskowe (5) ze śrubami (6), drugi zaczep (7), który można zamontować w drugim rowerze.

Do montażu potrzebny jest jeden klucz płaski w rozmiarze 11 mm (7/16"), jeden śrubokręt krzyżakowy i jeden klucz imbusowy w rozmiarze 4 mm (5/32").



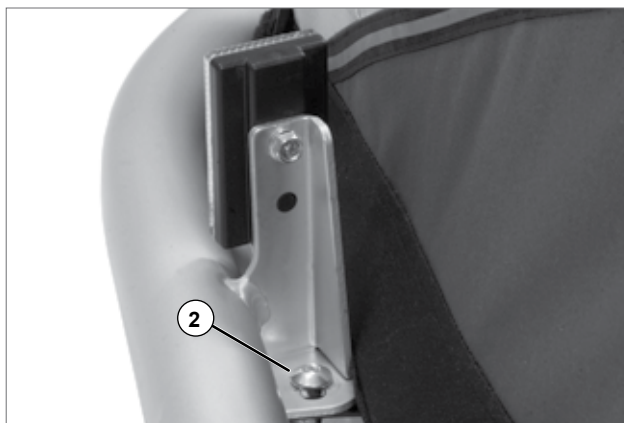
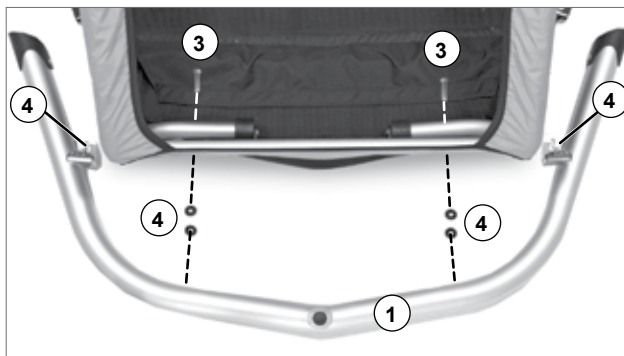
Montaż przednich świateł odblaskowych

1. Przytrzymać jedno ze świateł odblaskowych (5) przy zamocowaniu przy zderzaku tak, aby wypust (8) w świetle odblaskowym wszedł do dolnego otworu.
2. Włożyć śrubę (6) do górnego otworu w zamocowaniu i przykręcić światło odblaskowe (5) śrubokrętem krzyżakowym (9).
3. W ten sam sposób przykręcić drugie przednie światło odblaskowe do drugiego zamocowania na zderzaku.



Montaż zderzaka

1. Włożyć dwie śruby imbusowe (3) od wewnątrz do otworów w przedniej rurce ramy wózka Croozer.
2. Założyć po dwie podkładki gumowe (4) od zewnątrz na włożone śruby imbusowe.
3. Założyć zderzak (1) na mocowanie blaszane po bokach wózka Croozer tak, aby otwory się ze sobą pokrywały.
4. Wkręcić lekko obie długie śruby imbusowe (3) do gwintowanych tulejek w zderzaku (1).
5. Włożyć krótką śrubę imbusową (2) do otworu w zderzaku (1) i mocowaniu blaszanym.
6. Założyć od dołu podkładkę na włożoną wcześniej śrubę i zakręcić nakrętkę samoblokującą na śrubie.
7. W ten sam sposób przykręcić drugą stronę zderzaka (1) do mocowania blaszanego.
8. Ustawić zderzak (1) i dokręcić wszystkie śruby kluczem imbusowym 4 mm (5/32") i kluczem płaskim 11 mm (7/16").



Sprawdzanie i ustawianie hamulców postojowych wózka Croozer Kid Plus

Aby zapewnić prawidłowe działanie hamulców postojowych, należy sprawdzić ich skuteczność i w razie potrzeby wyregulować. Do sprawdzenia i regulacji konieczny jest demontaż kół jezdnych.

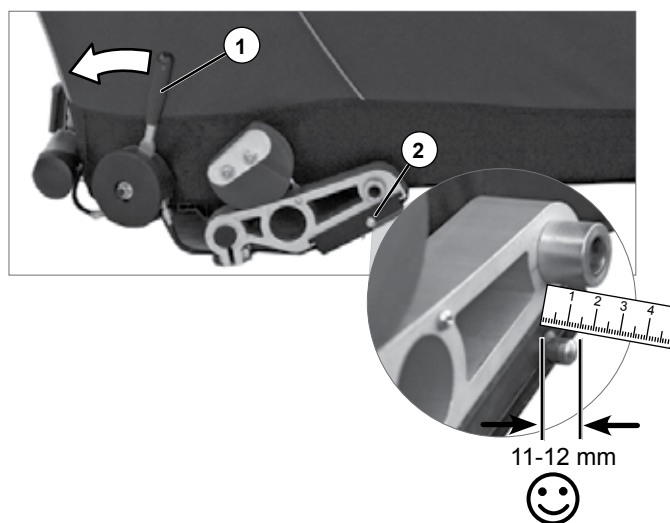


OSTRZEŻENIE!

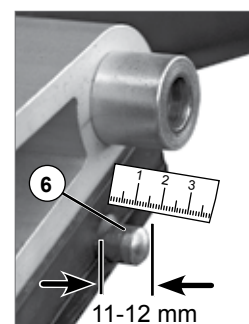
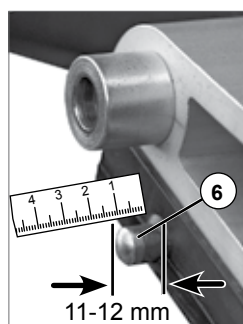
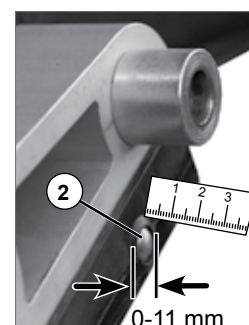
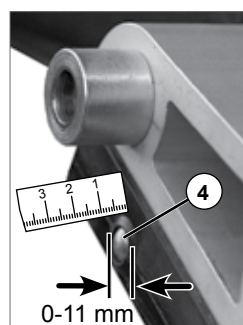
Hamulce postojowe muszą być poprawnie wyregulowane! Nieprawidłowo wyregulowane hamulce postojowe mogą doprowadzić do tego, że zaparkowany wózek Croozer Kid Plus mimowolnie zacznie się toczyć, co może spowodować wypadek z obrażeniami zagrażającymi życiu.

1. Zdemontować oba koła, jeśli są już zamontowane.
2. Pociągnąć dźwignię hamulca (1) do oporu do tyłu. Trzpień (2 i 4) po obu stronach wózka Croozer wysuwają się z korpusów hamulca.
3. Zmierzyć, na ile trzpień wystają z korpusów hamulca. Hamulec postojowy jest prawidłowo ustawiony, gdy trzpień wystają na ok. 11 do 12 mm.

Regulacja jest konieczna, gdy trzpień wystają mniej niż 11 mm.



4. Jeżeli trzpień (4) po lewej stronie wózka Croozer wystaje z korpusu hamulca mniej niż 11 mm, obracać śrubę regulacyjną (5) na dźwigni hamulca przeciwnie do ruchu wskazówek zegara dotąd, aż trzpień będzie wystawał 11 do 12 mm.
5. Jeżeli trzpień (2) po prawej stronie wózka Croozer wystaje z korpusu hamulca mniej niż 11 mm, obracać śrubę regulacyjną (3) na dźwigni hamulca przeciwnie do ruchu wskazówek zegara dotąd, aż trzpień będzie wystawał 11 do 12 mm.



6. Na koniec zamontować koła jezdne i sprawdzić działanie hamulca postojowego, pociągając dźwignię hamulca do tyłu i próbując poruszyć wózek Croozer do przodu lub do tyłu. Wózek nie może dać się toczyć.

Sprawdzanie i ustawianie hamulców postojowych wózka Croozer Kid

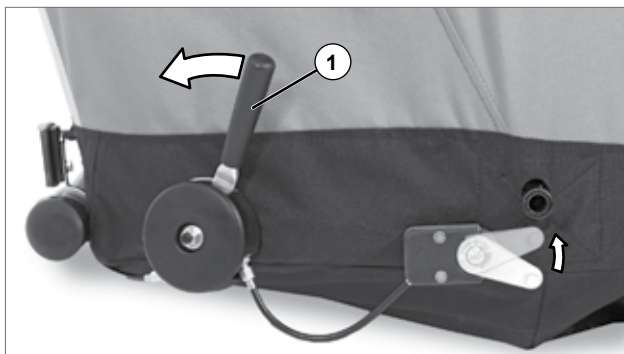
Aby zapewnić prawidłowe działanie hamulców postojowych, należy sprawdzić ich skuteczność i w razie potrzeby wyregulować.



OSTRZEŻENIE!

Hamulce postojowe muszą być poprawnie wyregulowane! Nieprawidłowo wyregulowane hamulce postojowe mogą doprowadzić do tego, że zaparkowany wózek Croozer mimowolnie zacznie się toczyć, co może spowodować wypadek z obrażeniami zagrażającymi życiu.

1. Pociągnąć dźwignię hamulca (1) do oporu do tyłu. Trzpień hamulca (2 i 3) po obu stronach wózka Croozer poruszają się w górę i wchodzi w tarczę blokowania (4) kół jezdnych. Dla lepszej widoczności na ilustracji z prawej usunięto koło jezdne.



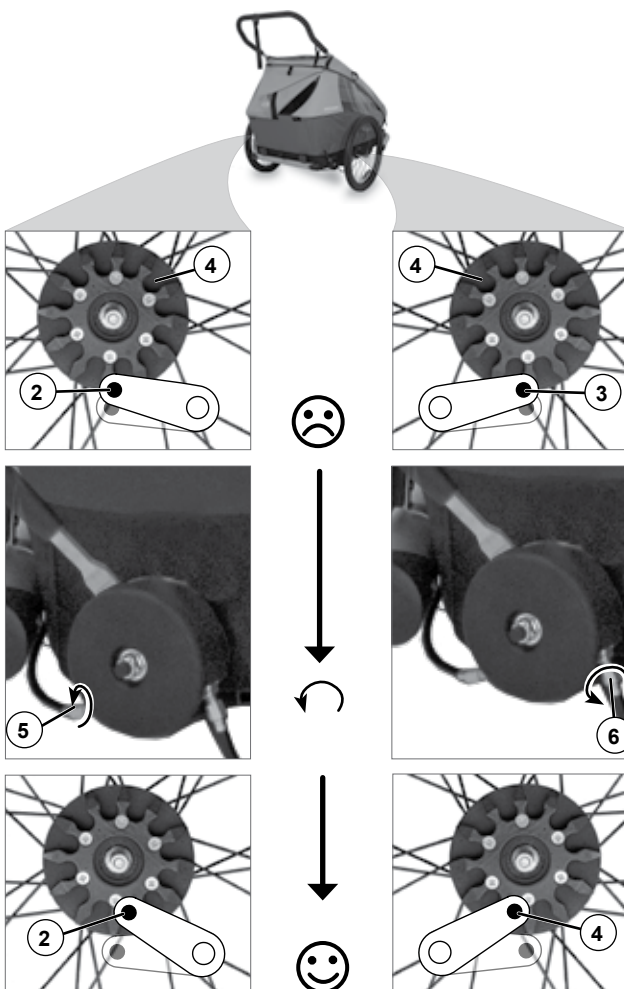
Porada: Aby trzpień hamulca mogły wejść w tarczę blokowania, może być konieczne przesunięcie wózka Croozer nieco do przodu lub do tyłu.

2. Jeżeli trzpień hamulca (2 i 3) nie wejdą po obu stronach wózka całkowicie w tarczę blokowania (4) kół jezdnych, to konieczna jest regulacja.

3. Jeżeli trzpień hamulca (2) po lewej stronie wózka Croozer nie wszedł całkowicie w tarczę blokowania (4), to należy obracać śrubę regulacyjną (5) na dźwigni hamulca przeciwnie do ruchu wskazówek zegara dotąd, aż trzpień hamulca (2) całkowicie wejdzie w tarczę blokowania (4).

4. Jeżeli trzpień hamulca (3) po prawej stronie wózka Croozer nie wszedł całkowicie w tarczę blokowania (4), to należy obracać śrubę regulacyjną (6) na dźwigni hamulca przeciwnie do ruchu wskazówek zegara dotąd, aż trzpień hamulca (3) całkowicie wejdzie w tarczę blokowania (4).

5. Na koniec sprawdzić działanie hamulca postojowego, pociągając dźwignię hamulca do tyłu i próbując poruszyć wózek Croozer lekko do przodu lub do tyłu. Wózek nie może dać się toczyć.



Montaż i demontaż kół jezdnych

Koła wózka Croozer są wyposażone w osie z przyciskiem blokady. Wciśnięcie kapturka ochronnego (1) na piaście koła powoduje zwolnienie kulek (2) blokujących koła. Montaż i demontaż kół jest więc możliwy tylko przy wciśniętym gumowym kapturku.

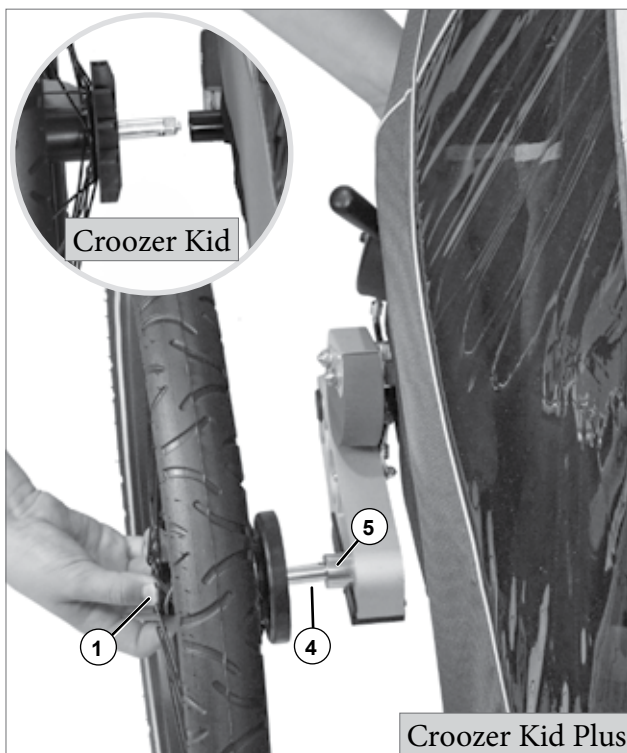
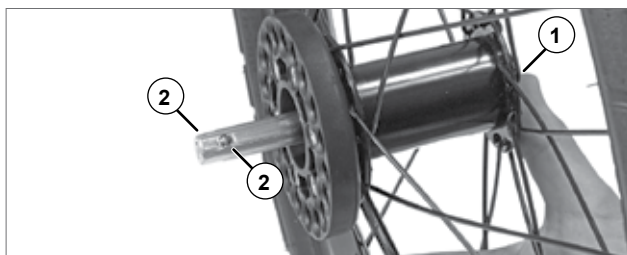
1. Hamulec postojowy musi być zwolniony. Przesunąć dźwignię hamulca (3) do przodu, jeśli hamulec jest zaciągnięty.
2. Jedną ręką podnieść wózek za tył.
3. Nacisnąć kapturek ochronny (1) na piaście koła z napisem „PUSH”.
4. Wsunąć całkowicie oś (4) koła do mocowania (5) w wahacz wózka Croozer Kid Plus lub w ramę wózka Croozer Kid i puścić kapturek ochronny.
5. Spróbować ściągnąć koło jezdne bez naciskania kapturka ochronnego. W ten sposób można sprawdzić, czy koło jest prawidłowo zablokowane. Koło nie może dać się ściągnąć.
6. W ten sam sposób zamontować drugie koło jezdne.



OSTRZEŻENIE!

Po zamontowaniu sprawdzić zamocowanie, pociągając za oba koła w jedną i drugą stronę! Koła nie mogą dać się ściągnąć bez naciśnięcia kapturka ochronnego. Nieprawidłowo zamontowane koła mogą się odcepić podczas jazdy, co grozi wypadkiem z obrażeniami zagrażającymi życiu.

7. Następnie sprawdzić działanie hamulca postojowego, popychając dźwignię (3) do tyłu. Oba koła muszą być unieruchomione.
8. Przed pierwszym użyciem napompować oba koła. Minimalne i maksymalne ciśnienie w oponach jest podane z boku opony i nie należy go przekraczać. Nie używać kompresorów, na przykład na stacjach benzynowych. Dętki i opony mogą pęknąć.
9. W celu zdemontowania kół postępować w odwrotnej kolejności. Nacisnąć kapturek ochronny (1) i wyciągnąć koło jezdne.



Montaż i demontaż rączki, oświetlenia, paska zabezpieczającego i paska zabezpieczającego rączkę

Montaż rączki, oświetlenia i paska zabezpieczającego

Rączka pełni dwie funkcje: przy zastosowaniu jako wózek spacerowy lub sportowy służy do pchania wózka Croozer. Może być zamontowana w dwóch pozycjach w celu dopasowania do wzrostu osoby. W razie ewentualnego wypadku z przewróceniem wózka rączka chroni podobnie jak pałąk przeciwkapotażowy. Rączka ma już wbudowany kabel do montażu oryginalnego oświetlenia Croozer Click & Flash. Wózek Croozer Kid Plus ma w zestawie oświetlenie Click & Flash i w razie potrzeby trzeba je tylko zamontować. Wózki Croozer Kid można doposażyć w oświetlenie Click & Flash (akcesoria).

1. W razie potrzeby zamontować najpierw na rączce oryginalne oświetlenie Croozer Click & Flash. (Załączone do wózka Croozer Kid Plus, oferowane jako akcesorium do wózka Croozer Kid). Przestrzegać oddzielnej instrukcji obsługi.
2. Zdecydować, czy uchwyt ma być zamocowany z wygięciem w górę (2), czy w dół (3).
3. Nałożyć mniejszą pętlę paska zabezpieczającego (4) na uchwyt do pchania i włożyć oba końce uchwytu jednocześnie do górnych rurek ramy, tak aby widocznie i słyszalnie się zatrasnęły.

Porada: Ponieważ elementy są nowe, rączka przy pierwszym montażu może się trochę blokować. Pomóc może odrobina silikonu w sprayu.



OSTRZEŻENIE!

Rączka musi być zawsze zatrasnięta. W przeciwnym razie uchwyt podczas pchania wózek Croozer może się odciągnąć, w niekontrolowany sposób odjechać i ulec wypadkowi, który może skutkować wypadkiem z obrażeniami zagrażającymi życiu.

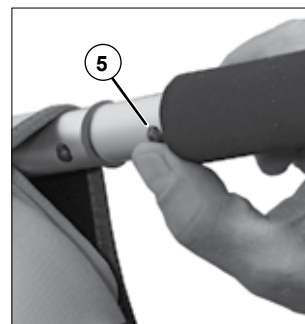
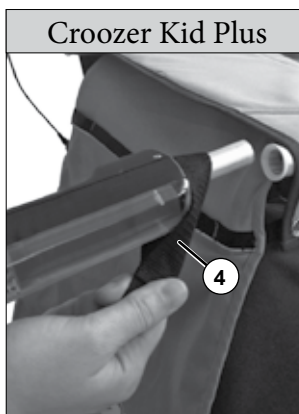


OSTRZEŻENIE!

Rączkę można zostawić zamontowaną również w przypadku korzystania z wózka Croozer w funkcji przyczepki rowerowej. W razie przewrócenia się przyczepki rączka pomaga chronić przed obrażeniami, działając jak pałąk przeciwkapotażowy.

Porada: Dolny koniec nieużywanego paska zabezpieczającego można schować z tyłu w bagażniku (6).

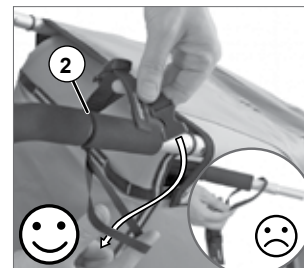
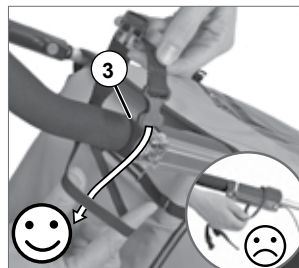
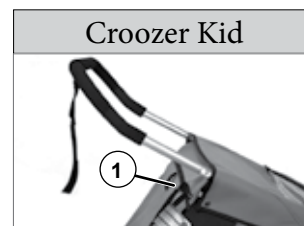
4. W celu zdemonstrowania rączki należy postępować w odwrotnej kolejności. Nacisnąć przyciski (5) po obu stronach rączki lub oświetlenia i wyjąć uchwyt.



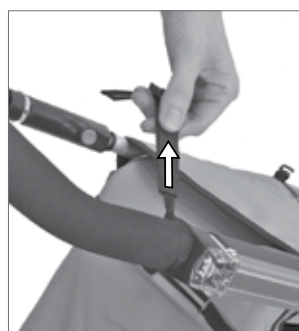
Montaż paska zabezpieczającego rączkę

W razie nieprawidłowego montażu rączki istnieje niebezpieczeństwo odłączenia się rączki podczas pchania wózka. Zapobiega temu pasek zabezpieczający.

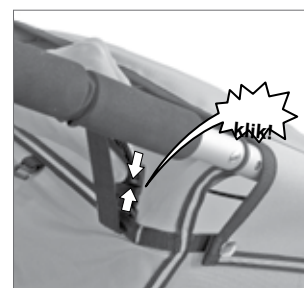
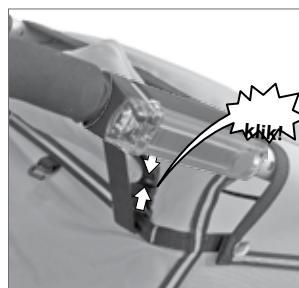
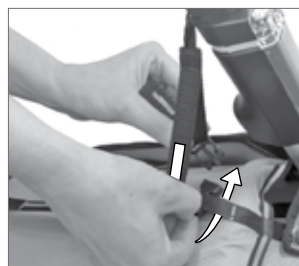
1. Pasek zabezpieczający rączkę (1) jest fabrycznie przymocowany z tyłu wózka.
2. Otworzyć sprzączkę paska zabezpieczającego, wyjąć jego koniec z pętli z tyłu wózka i przełożyć przez rączkę: w Croozer Kid przy szczelinie pomiędzy gąbkową okładziną (2), w Croozer Kid Plus przed oświetleniem (3). Przełożyć koniec ze sprzączką przez pętlę.



2. Naprężyć pasek zabezpieczający.



3. Przeciągnąć sprzączkę przez pętlę z tyłu wózka i połączyć obie części sprzączki. Muszą się widocznie i słyszalnie zatrzasnąć.



5. Naprężyć pasek zabezpieczający, pociągając za jego koniec.



OSTRZEŻENIE!

Nigdy nie pchać wózka bez paska zabezpieczającego rączkę! Pasek zapobiega odłączeniu się rączki od wózka. Jazda bez zapiętego paska może doprowadzić do wypadku z obrażeniami zagrażającymi życiu.

Croozer jako przyczepka rowerowa

Jeśli wózek Croozer ma zmontowane kółko spacerowe lub koło sportowe, należy najpierw zdemonstrować te elementy i włożyć kołki zabezpieczające w odpowiednie otwory.

WSKAZÓWKA

Kołki zabezpieczające nie mogą swobodnie zwisać! Mogłyby się oderwać i uszkodzić elementy wózka.

Montaż i demontaż dyszla

Dyszel zamontować z lewej strony wózka Croozer, patrząc w kierunku jazdy.

Porada: Aby zapoznać się z montażem, zaleca się podnieść najpierw wózek z przodu, przechylić go do tyłu i oprzeć na uchwycie do pchania. Zwrócić uwagę, aby powierzchnia pod wózkiem była czysta i gładka, żeby nie zabrudzić i nie uszkodzić poszycia. Później, po zapoznaniu się z montażem i demontażem, do przeprowadzenia tych prac wystarczy lekko podnieść wózek z przodu.

1. Podnieść wózek z przodu i przechylić go do tyłu.
2. Wyjąć kołek zabezpieczający (1).
3. Przytrzymać dyszel (2) pod kątem około 45° przy mocowaniu dyszla (3). Otwór (4) w dyszlu musi być skierowany do góry.
4. Włożyć trzpienie (5) dyszla do rowków prowadzących mocowania dyszla i wsunąć je lekko.
5. Pchnąć dyszel do góry w kierunku mocowania, aż trzpienie (5) dyszla całkowicie wejdą do rowków prowadzących mocowania dyszla.

WSKAZÓWKA

Uważać, aby nie przytrzasnąć taśmy kołka zabezpieczającego! Mogłaby ulec uszkodzeniu.

6. Włożyć kołek zabezpieczający (1) do oporu do obu otworów mocowania dyszla. Główka kołka zabezpieczającego jest magnetyczna i trzyma się mocowania dyszla.



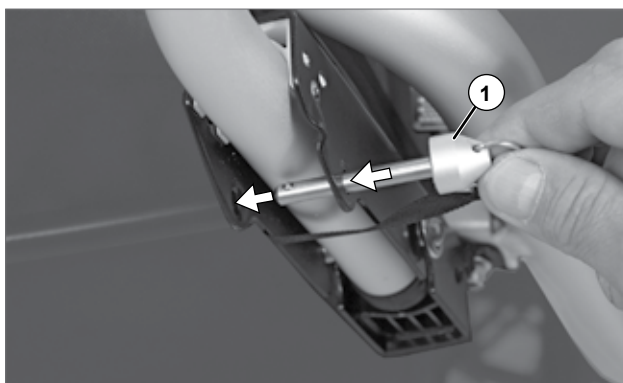
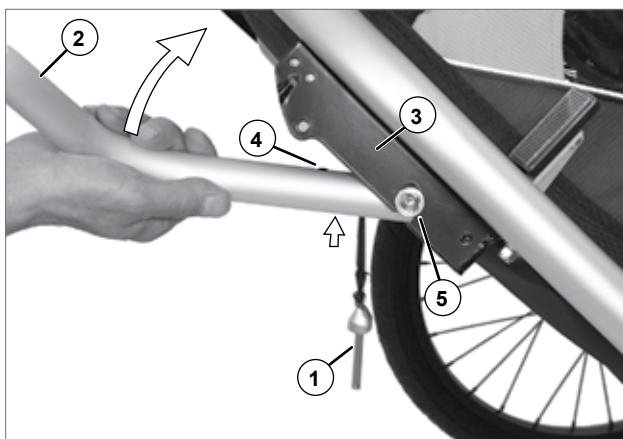
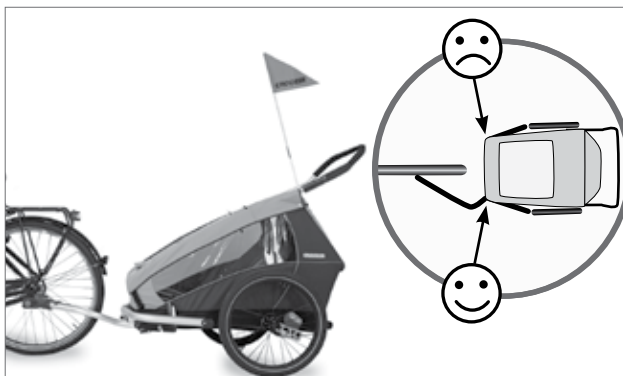
OSTRZEŻENIE!

Upewnić się, że kołek zabezpieczający jest włożony do oporu przez oba otwory i nie może się samoczynnie poluzować! Jeśli kołek zabezpieczający nie jest prawidłowo włożony, dyszel może się odciągnąć podczas jazdy, co może być przyczyną wypadku z obrażeniami zagrażającymi życiu.

7. W celu demontażu dyszla podstępować w odwrotnej kolejności.

WSKAZÓWKA

Po demontażu dyszla kołek zabezpieczający nie może swobodnie zwisać! Mogłby się oderwać i uszkodzić elementy wózka.



Montaż zaczepu w rowerze

Zaczep jest montowany zawsze z lewej strony roweru, patrząc w kierunku jazdy. Składa się on z dwóch elementów: główka dyszla (1) zamontowanej na dyszlu i zaczepu (2) przeznaczonego do przymocowania do osi tylnej piasty roweru.

Przed zamontowaniem zaczepu sprawdzić, czy rower nadaje się do jazdy z przyczepką. Sprawdzić w instrukcji obsługi roweru, zwrócić się do producenta lub sprzedawcy.



OSTRZEŻENIE!

Rower musi nadawać się do jazdy z przyczepką. Jazda z przyczepką rowerem niedopuszczonym przez producenta może spowodować pęknięcie ramy lub inne problemy materiałowe. Skutkiem mogą być obrażenia zagrażające życiu.

W razie wątpliwości, co do tego, jak należy prawidłowo zamontować zaczep, należy zwrócić się do wyspecjalizowanego serwisu.



OSTRZEŻENIE!

Zaczep musi być prawidłowo zamontowany. Nieprawidłowo zamontowany zaczep może odłączyć się podczas jazdy i doprowadzić do wypadku z obrażeniami zagrażającymi życiu.

Montaż zaczepu w rowerze za pomocą szybkozamykaczy

Porada: Jeżeli rower nie jest wyposażony w samozamykacze lecz w oś sztywną, to należy wymienić ją na oferowaną w akcesoriach oś sztywną Croozer. W ofercie akcesoriów dostępne są jeszcze inne rodzaje zaczepów.

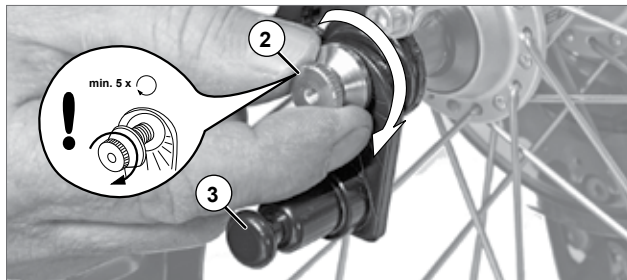
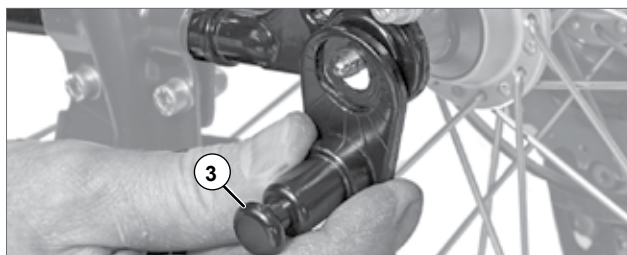
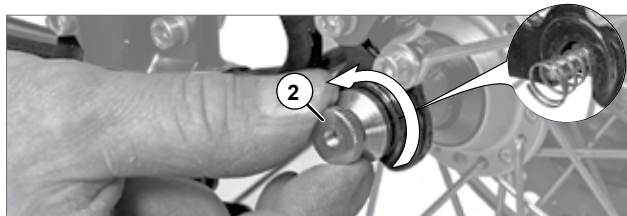
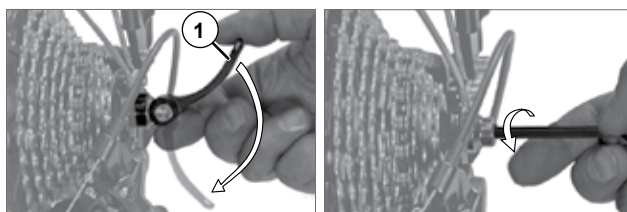
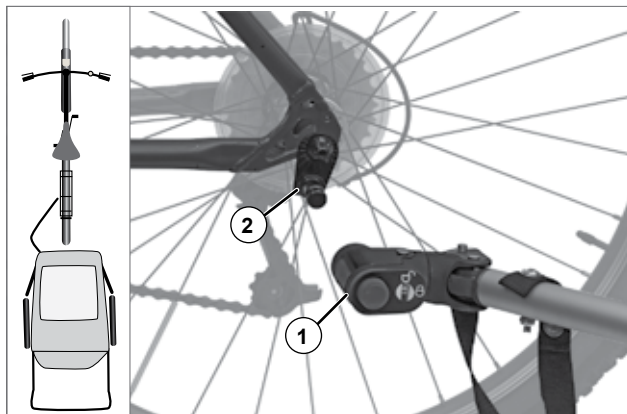
Dźwignia zaciskowa szybkozamykacza musi znajdować się po prawej stronie roweru, patrząc w kierunku jazdy. Jeśli znajduje się ona po lewej stronie, należy wyjąć szybkozamykacz i zamontować go po prawej stronie. Należy przestrzegać instrukcji obsługi roweru lub udać się do serwisu rowerowego.

1. Otworzyć dźwignię szybkozamykacza (1) na tylnym kole roweru pociągowego lub odkręcić śrubę imbusową (5 mm) – w zależności od wersji osi do szybkiego montażu. Często kierunek ruchu dźwigni zaciskowej jest oznaczony napisem „OPEN”.
2. Wykręcić nakrętkę osi (2) szybkozamykacza przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Zachować ostrożność, gdyż pod spodem znajduje się mała sprężyna, która może odskoczyć.
3. Osadzić zaczep (3) na osi szybkozamykacza, nie wyjmując sprężyny.
4. Nakręcić nakrętkę osi (2) zgodnie z ruchem wskazówek zegara (przynajmniej pięć pełnych obrotów) na gwint szybkozamykacza.



OSTRZEŻENIE!

Mniej niż pięć pełnych obrotów na gwincie nie zapewni odpowiedniej siły docisku koła tylnego, co może być przyczyną wypadków z obrażeniami zagrażającymi życiu. Oś z samozamykaczem jest za krótka i należy ją wymienić. Udać się do serwisu rowerowego.



5. Ustawić koło tylne i zamknąć dźwignię zaciskową szybkozamykacza lub dokręcić śrubę imbusową – w zależności od wersji osi do szybkiego montażu. Często kierunek ruchu dźwigni zaciskowej jest oznaczony napisem „CLOSE”. Użyta siła musi zwiększać się od ok. połowy drogi. Na ostatnim etapie, krótko przed położeniem końcowym, dźwignia powinna poruszać się z dużym trudem. W położeniu końcowym dźwignia musi być ustawiona równolegle do ramy, nie może odstawać na bok.
6. Sprawdzić, czy szybkozamykacz jest rzeczywiście mocno zamknięty, próbując obrócić zamknięty szybkozamykacz wokół własnej osi.

Jeśli szybkozamykacz można obrócić, siła docisku jest niewystarczająca. Otworzyć dźwignię zaciskową i obrócić nakrętkę osi o pół obrotu zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Powtórzyć czynności 5 i 6.

Jeśli dźwignia zaciskowa nie zamyka się całkowicie, otworzyć ją i obrócić nakrętkę osi o pół obrotu przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Powtórzyć czynności 5 i 6. Należy pamiętać, by nakręcić nakrętkę osi na gwint samozamykacza, wykonując przynajmniej pięć pełnych obrotów.



OSTRZEŻENIE!

Mniej niż pięć pełnych obrotów na gwincie nie zapewnia odpowiedniej siły docisku koła tylnego, co może być przyczyną wypadków z obrażeniami zagrażającymi życiu. Oś z samozamykaczem jest za krótka i należy ją wymienić. Dostępna jest w ofercie akcesoriów. Udać się do serwisu rowerowego.

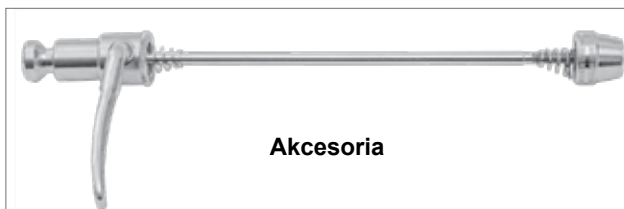
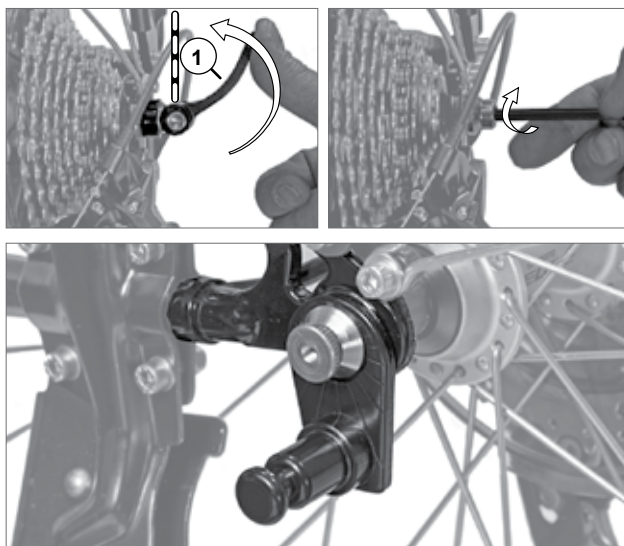
Porada: Jeżeli nie ma miejsca na montaż zaczepu lub gwint osi jest za krótki, można zastosować szybkozamykacz z wbudowanym zaczepem Click & Crooz z oferty akcesoriów, którym można zastąpić istniejącą oś z samozamykaczem.

7. Na koniec spróbować poruszyć koło tylne w hakach widelca, aby upewnić się, że jest prawidłowo zamocowane.



OSTRZEŻENIE!

Po montażu zaczepu koło tylne musi być prawidłowo zamocowane. Nieprawidłowo zamocowane koło tylne może podczas jazdy być przyczyną wypadków z obrażeniami zagrażającymi życiu. Należy przestrzegać instrukcji obsługi roweru pociągowego. Dostępnych jest wiele różnych osi. W razie wątpliwości zwrócić się do serwisu rowerowego.



Montaż zaczepu do roweru z osią pełną

1. Wykręcić nakrętkę osi (1) po lewej stronie koła tylnego przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.



OSTRZEŻENIE!

W żadnym wypadku nie wolno wyjmować podkładki zabezpieczającej (2). Zapobiega ona przekręceniu koła tylnego w hakach widelca. Jazda bez podkładek zabezpieczających może być przyczyną wypadku z obrażeniami zagrażającymi życiu.

2. Osadzić zaczep (3) na osi, nie wyjmując podkładki zabezpieczającej.
3. Nakręcić nakrętkę osi (1) na gwint osi pełnej, wykonując przynajmniej pięć pełnych obrotów.



OSTRZEŻENIE!

Mniej niż pięć pełnych obrotów nie zapewnia odpowiedniej siły docisku koła tylnego, co może być przyczyną wypadków z obrażeniami zagrażającymi życiu. Nie wolno montować zaczepu! Udać się do serwisu rowerowego.

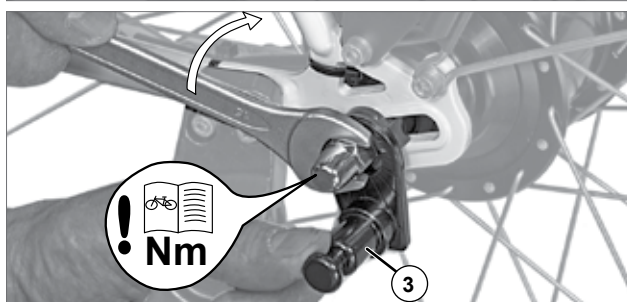
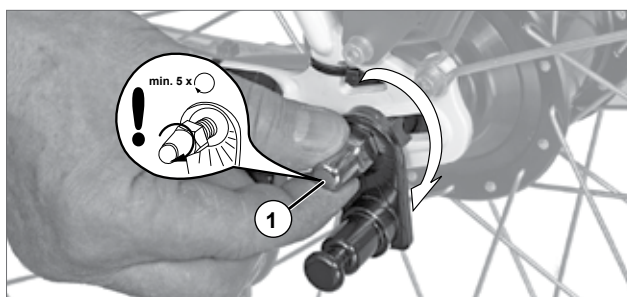
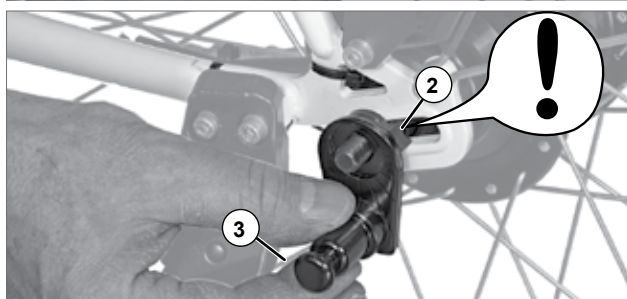
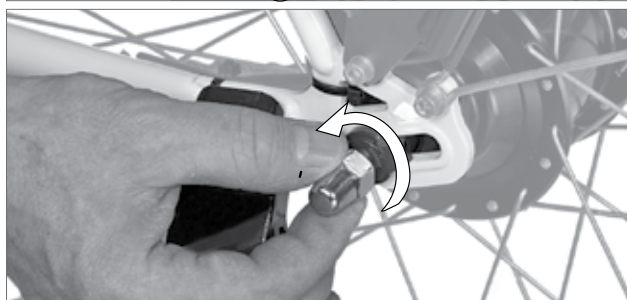
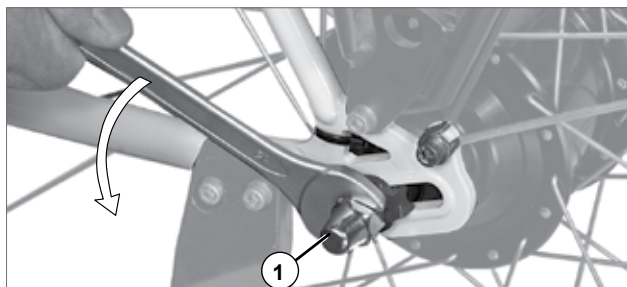
4. Ustawić koło tylne i dokręcić nakrętkę osi momentem podanym w instrukcji obsługi roweru pociągowego. Zaczep osiowy należy przy tym przytrzymywać.
5. Na koniec spróbować poruszyć koło tylne w hakach widelca, aby upewnić się, że jest prawidłowo zamocowane.



OSTRZEŻENIE!

Po montażu zaczepu koło tylne musi być prawidłowo zamocowane. Nieprawidłowo zamocowane koło tylne może podczas jazdy być przyczyną wypadków z obrażeniami zagrażającymi życiu. Należy przestrzegać instrukcji obsługi roweru pociągowego. W razie wątpliwości zwrócić się do serwisu rowerowego.

Porada: Jeżeli nie ma miejsca na montaż zaczepu lub gwint pełnej osi jest za krótki, można zastosować zaczep Click & Crooz z nakrętką na oś z oferty akcesoriów, którym można zastąpić istniejącą nakrętkę osi.



Akcesoria



Zakładanie chorągiewki bezpieczeństwa

Aby wózek Croozer był lepiej widoczny dla innych uczestników ruchu, należy zawsze używać dostarczonej wraz z nim chorągiewki. Zwiększa to bezpieczeństwo własne i przewożonego dziecka.

Chorągiewkę bezpieczeństwa włożyć w tunelik z tkaniny przymocowany dwoma taśmami na rzep do lewej rurki ramy.

1. Połączyć obie części trzonka (1).
2. Włożyć trzonek w szczelinę materiału opinającego przy rączce (2).
3. Wprowadzić trzonek chorągiewki bezpieczeństwa w tunelik w tkaninie (3) na rurce ramy.



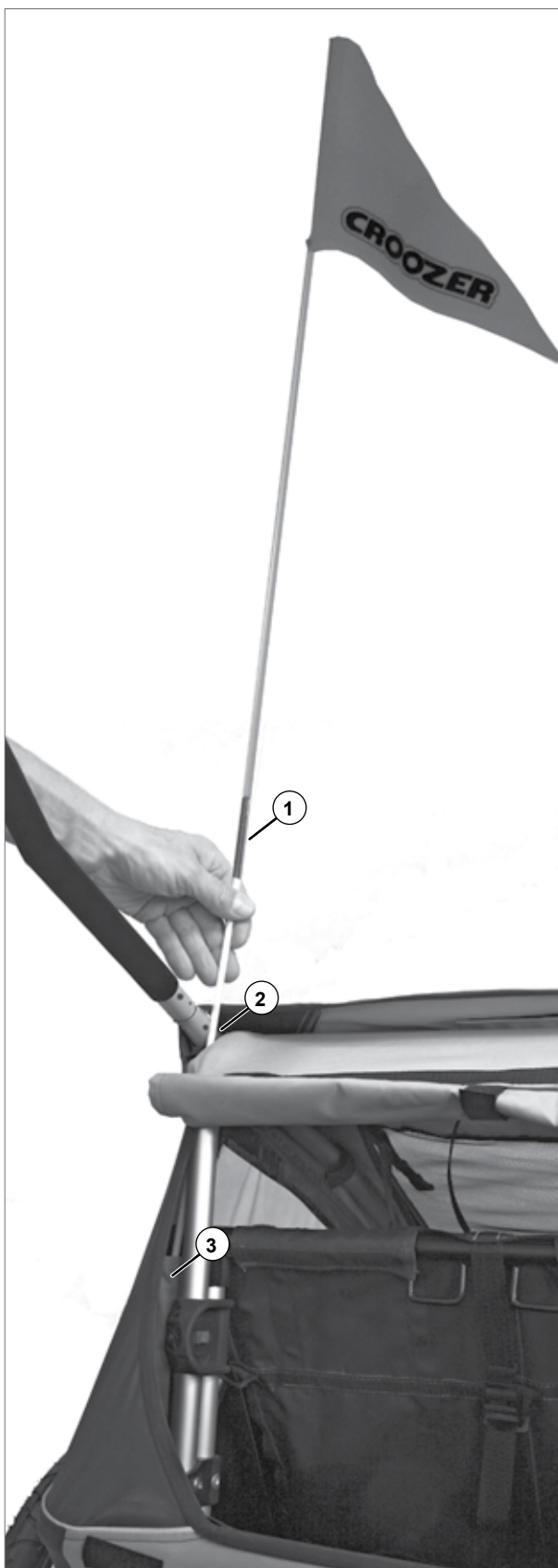
OSTRZEŻENIE!

Jeśli wózek jest wykorzystywany jako przyczepka rowerowa, chorągiewka musi być zamontowana zawsze. Bez chorągiewki wózek Croozer może być niedostatecznie widoczny na drodze, co może być przyczyną wypadku z obrażeniami zagrażającymi życiu.

WSKAZÓWKA

Przed złożeniem przyczepki należy zdjąć chorągiewkę bezpieczeństwa. W przeciwnym razie może się ona złamać.

Porada: *Jeśli wózek Croozer jest używany w krajach o ruchu lewostronnym, chorągiewkę bezpieczeństwa należy przymocować po prawej stronie. Tunelik z materiału można łatwo zdjąć i przymocować taśmami na rzepy do prawej rurki ramy.*



Croozer jako wózek spacerowy

Jeśli wózek ma zamontowany dyszel lub zestaw sportowy, należy najpierw zdemonstować te elementy, a następnie włożyć kołki zabezpieczające do odpowiednich otworów.

WSKAZÓWKA

Kółki nie mogą nigdy swobodnie zwisać! Mogłyby się oderwać i uszkodzić elementy wózka.

Montaż kółka spacerowego

Porada: Aby zapoznać się z montażem, zaleca się podnieść najpierw wózek z przodu, przechylić go do tyłu i oprzeć na uchwycie do pchania. Zwrócić uwagę, aby powierzchnia pod wózkiem była czysta i gładka, żeby nie zabrudzić i nie uszkodzić poszycia. Później, po zapoznaniu się z montażem i demontażem, do przeprowadzenia tych prac wystarczy lekko podnieść wózek z przodu.

1. Podnieść wózek z przodu i przechylić go do tyłu.
2. Włożyć kółko spacerowe (1) do mocowania (2) do oporu, tak by słyszalnie i wyczuwalnie się zatrzasnęło.



PRZESTROGA!

Upewnić się, że kółko spacerowe jest poprawnie zatrzaśnięte i nie może się samoczynnie poluzować! Jeśli kółko spacerowe nie jest prawidłowo zatrzaśnięte, to może się odcepić, co może spowodować wypadek skutkujący wypadkiem z obrażeniami zagrażającymi życiu.

3. Aby zdemonstować kółko spacerowe, nacisnąć przycisk (3) i zdjąć koło spacerowe.

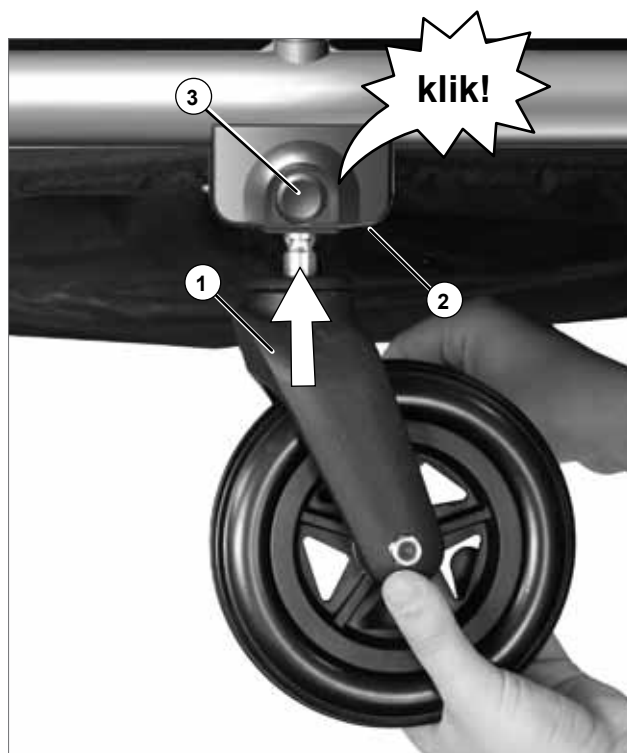


PRZESTROGA!

Nie wolno jeździć z zamontowanym kółkiem spacerowym, gdy wózek jest używany jako przyczepka rowerowa! Kółko spacerowe mogłoby uderzać o przeszkody, stwarzając niebezpieczeństwo wypadku z obrażeniami.

WSKAZÓWKA

Do holowania rowerem należy koniecznie zdemonstować kółko spacerowe. Podczas jazdy kółko spacerowe może uderzać o przeszkody i złamać się.



Croozer jako wózek sportowy

Jeżeli na wózku zamontowany jest dyszel lub koło space-rowe, to należy najpierw zdemonstrować te elementy.

Montaż ramion kółka

Zestaw sportowy składa się z dwóch ramion kółka, kółka sportowego, rączki i paska zabezpieczającego. Ramiona kółka są montowane podobnie jak dyszel. Jedno ramie należy zamontować do lewego, a drugie do prawego mocowania dyszla (patrzac w kierunku jazdy).

Porada: Aby zapoznać się z montażem, zaleca się podnieść najpierw wózek z przodu, przechylić go do tyłu i oprzeć na uchwycie do pchania. Zwrócić uwagę, aby powierzchnia pod wózkiem była czysta i gładka, żeby nie zabrudzić i nie uszkodzić poszycia. Później, po zapoznaniu się z montażem i demontażem, do przeprowadzenia tych prac wystarczy lekko podnieść wózek z przodu.

1. Podnieść wózek z przodu i przechylić go do tyłu.
2. Wyjąć kołek zabezpieczający (1). W ten sam sposób zdjąć kołek zabezpieczający z zamocowania znajdującego się po przeciwnej stronie ramienia kółka.

Porada: Oba ramiona kółka ułożyć tak, aby ich wygięcia skierowane były do wewnątrz, a otwór (4) w lewym ramieniu był skierowany do góry.

3. Przytrzymać lewe ramie kółka (2) pod kątem około 45° względem mocowania dyszla.
4. Włożyć trzpień (3) lewego ramienia kółka do rowków prowadzących mocowania dyszla i wsunąć je lekko.
5. Pchnąć ramie koła do góry w kierunku mocowania dyszla, aż trzpień (3) ramienia kółka całkowicie wejdzie do rowków prowadzących mocowania dyszla.
6. Docisnąć ramie kółka mocno do mocowania dyszla.

WSKAZÓWKA

Uważać, aby nie przytrzasnąć taśmy kołka zabezpieczającego! Mogłaby ulec uszkodzeniu.

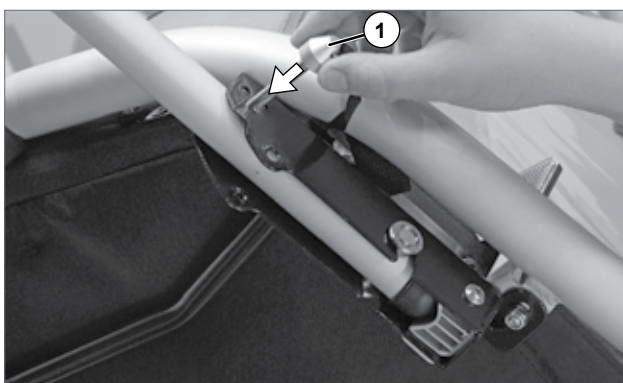
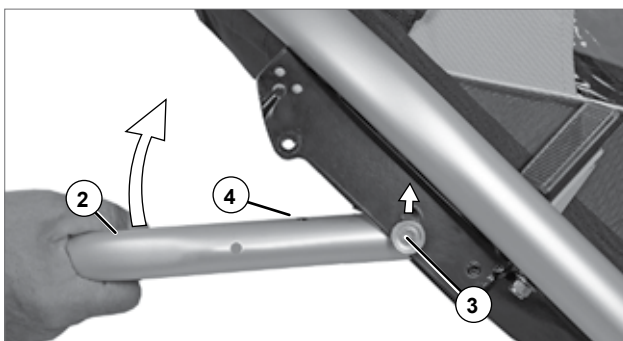
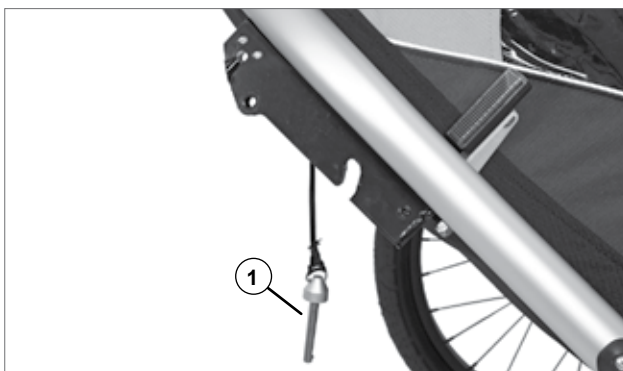
7. Włożyć kołek zabezpieczający (1) do oporu do górnego otworu mocowania dyszla. Główka kołka zabezpieczającego jest magnetyczna i trzyma się mocowania dyszla.
8. W ten sam sposób zamontować drugie ramie kółka.



OSTRZEŻENIE!

Upewnić się, że kołki zabezpieczające są włożone do oporu i nie mogą się samoczynnie poluzować! Jeśli kołki zabezpieczające nie są prawidłowo włożone, ramiona kółka mogą się odzepić podczas jazdy, co może być przyczyną wypadku z obrażeniami zagrażającymi życiu.

9. W celu demontażu ramion kółka postępować w odwrotnej kolejności.



Montaż kółka sportowego

1. Ustawić kółko sportowe (1) pod końcówkami (2) ramion kółka i nałożyć końcówki na oś (3) kółka sportowego, tak aby widocznie i słyszalnie zatrzasnęło się po obu stronach.
2. Na koniec poruszyć kółkiem w jedną i drugą stronę, aby sprawdzić, czy jest prawidłowo zatrzaśnięte.



OSTRZEŻENIE!

Po montażu kółko sportowe i jego ramiona muszą być prawidłowo zamocowane. Jazda z nieprawidłowo przytwierdzonym kołem sportowym może doprowadzić do wypadku z obrażeniami zagrażającymi życiu. W razie wątpliwości należy zwrócić się do wyspecjalizowanego serwisu!

Porada: Lekkie poruszanie w obie strony możliwe jest nawet przy zatrzaśniętym kółku sportowym. Nie ma to wpływu na bezpieczeństwo czy stabilność jazdy na wprost.



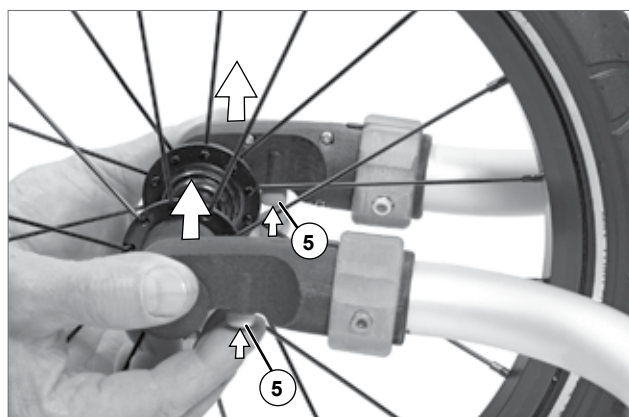
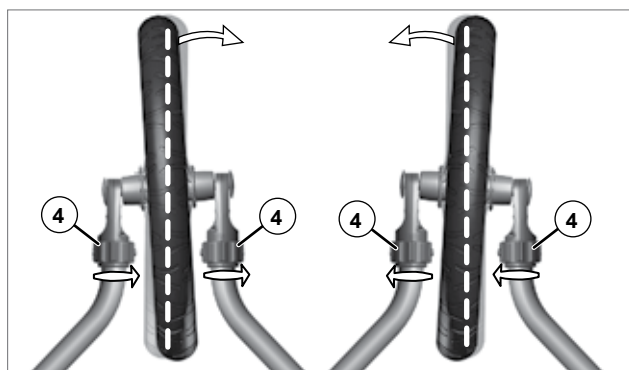
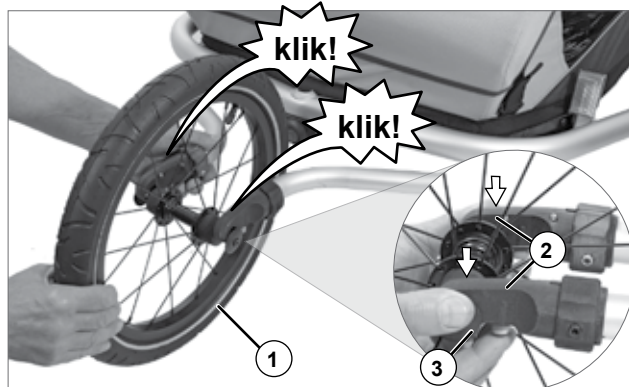
OSTRZEŻENIE!

Wózek z zestawem sportowym nie jest dopuszczony do biegania ani jazdy na rolkach! Uprawianie biegania lub jazdy na rolkach z tym wózkiem może doprowadzić do wypadku z obrażeniami zagrażającymi życiu.

Wózek Croozer z zestawem sportowym traktowany jest przez jednostkę certyfikującą GS jako otwarty wózek dziecięcy, który może być używany do biegania tylko wtedy, gdy jest wyposażony w hamulec ręczny. Dlatego firma Croozer GmbH jest zobowiązana do zamieszczenia tego ostrzeżenia w tym brzmieniu. Ze względu na bezpieczną kabinę wózka Croozer i niski środek ciężkości firma Croozer GmbH uznaje bieganie z wózkiem Croozer za bezpieczne. Mimo bezpiecznej kabiny używanie wózka Croozer do jazdy na rolkach jest nadal kategorycznie zabronione. W tym przypadku firma Croozer GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody rzeczowe i osobowe.

Porada: Jeżeli wózek z wersji sportowej nie jedzie dokładnie na wprost, można ustawić zbieżność koła sportowego poprzez obracanie pierścieni regulacyjnych (4) na końcówkach ramion.

3. W celu demontażu zestawu sportowego postępować w odwrotnej kolejności. Nacisnąć przyciski (5) po obu stronach końcówek ramion i zdjąć koło sportowe do dołu.



Używanie paska zabezpieczającego

Aby wózek podczas pchania po nachylonych drogach nie wysliznął się z rąk i nie odjechał, należy zawsze mieć założony na nadgarstek pasek zabezpieczający (1), a pętla z gumką (2) powinna być dopasowana do obwodu nadgarstka.

Pasek zabezpieczający montuje się razem z rączką. Dla bezpieczeństwa sprawdzić, czy pasek jest rzeczywiście zamontowany. Jeśli nie, zamontować go zgodnie z opisem w punkcie „Montaż i demontaż rączki, oświetlenia i paska zabezpieczającego” na stronie 17.



OSTRZEŻENIE!

Podczas pchania wózka w wersji sportowej pasek należy mieć zawsze założony na nadgarstek! Rączka wózka w wersji sportowej mogłaby w razie potknięcia lub upadku wysliznąć się z rąk, a jadący bez kontroli wózek mógłby spowodować wypadek z obrażeniami zagrażającymi życiu.

Z wózkiem w drodze

Zaciąganie i zwalnianie hamulca postojowego

Hamulec postojowy zapobiega samoczynnemu odjechaniu wózka podczas postoju. Hamulec nie jest przeznaczony do hamowania jadącego wózka. Hamulec powinien być zawsze zaciągnięty, gdy:

- wózek jest zaparkowany
- dzieci wsiadają do wózka lub wysiadają z niego
- wózek jest składany, aby nie odjechał.

Hamulec postojowy zaciąga się dźwignią znajdującą się z tyłu wózka i działa on na oba koła.

1. Aby zaciągnąć hamulec postojowy, należy pociągnąć dźwignię (1) do tyłu.
2. Pociągnąć wózek lekko do przodu i do tyłu, aby sprawdzić, czy nie odjedzie.
3. Zwolnić hamulec postojowy, popychając dźwignię (1) do oporu do przodu. Wózek może znów się poruszać.



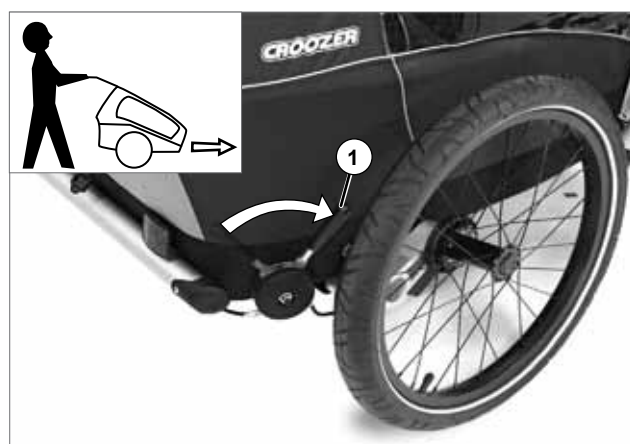
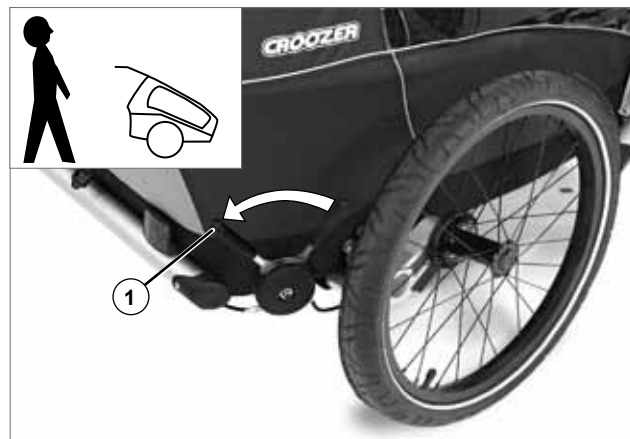
OSTRZEŻENIE!

Po zaparkowaniu wózka i przy wsiadaniu i wysiadaniu dzieci należy zawsze zaciągnąć hamulec postojowy. Pociągając wózek lekko w jedną i drugą stronę sprawdzić, czy jest on unieruchomiony. Niezabezpieczony wózek może odjechać samoczynnie, powodując obrażenia zagrażające życiu, albo odjechać podczas wsiadania lub wysiadania dzieci, powodując ciężkie obrażenia.

WSKAZÓWKA

Nie obsługiwać hamulca postojowego nogą! Może to spowodować uszkodzenie hamulca.

Nie jeździć z zaciągniętym hamulcem postojowym! W przeciwnym razie może nastąpić uszkodzenie mechanizmu hamulca i opon.



Otwieranie i zamykanie dachu

Dach typu „2 w 1” składa się z przezroczystej folii (1), która chroni przed wiatrem i deszczem, oraz znajdującej się pod nią siatki (2).

W stanie rozwiniętym samą siatkę lub razem z przezroczystą folią można przymocować od dołu do ramy za pomocą rzepów (3). Folia przezroczysta przymocowana jest do siatki za pomocą zamków błyskawicznych (5). Można ją zwijać samą lub razem z siatką i montować w gumowych pętelkach z haczykiem (4).

W stanie rozwiniętym samą siatkę lub razem z przezroczystą folią można przymocować od dołu do ramy za pomocą rzepów (3). Przezroczystą folię można zwijać samą lub razem z siatką i montować w gumowych pętelkach z haczykiem (4).



OSTRZEŻENIE!

Podczas jazdy z przyczepką rowerową dach albo siatka powinna być zamknięta! Zabezpiecza to dziecko przed owadami, kamykami i zanieczyszczeniami, które pod wpływem wiatru mogłyby dostać się do wnętrza i spowodować obrażenia dziecka.

Porada: Przy intensywnych opadach deszczu zalecana jest dodatkowa osłona przeciwdeszczowa (akcesoria).



PRZESTROGA!

Materiał wózka dzięki gęstości tkaniny i powłoce oferuje podobne zabezpieczenie przed promieniowaniem UV jak zwykła odzież. Nie oferuje on specjalnej ochrony przed promieniowaniem UV. Okna foliowe nie zapewniają żadnej ochrony przed promieniowaniem UV. Przy silnym nasłonecznieniu może to skutkować porażeniem słonecznym. Dlatego w słoneczną pogodę zalecamy zawsze smarować dzieci kremem ochronnym i ubierać jej w odzież z długim rękawem jak do przebywania na wolnym powietrzu.

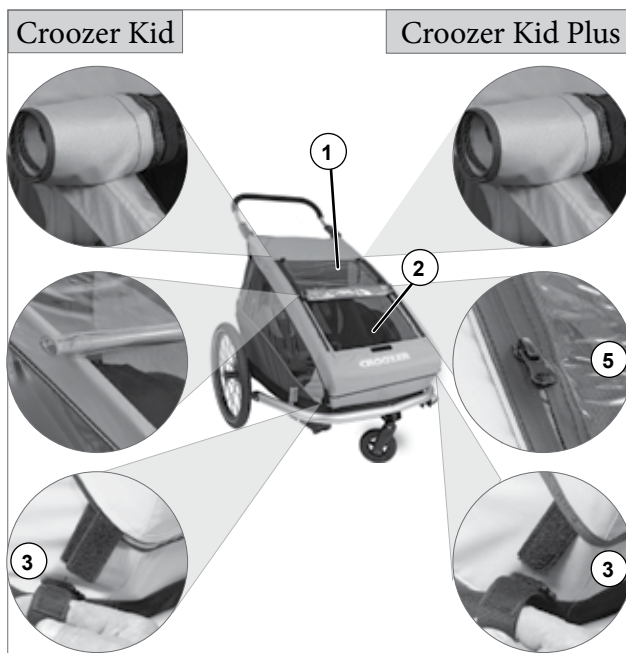
Wsiadanie i wysiadanie

Podczas wsiadania i wysiadania wózek musi być zawsze unieruchomiony za pomocą hamulca postojowego. Jeśli wózek jest używany jako przyczepka, dodatkowo ważne jest, aby rower stał bezpiecznie i stabilnie i był zabezpieczony przed przewróceniem.

1. Otworzyć dach, zwijać i przymocować w gumowych pętelkach z haczykiem (4).
2. Dziecko powinno wsiadać od strony, na której nie odbywa się ruch drogowy – podczas używania wózka jako przyczepki rowerowej jest to prawa strona (patrząc w kierunku jazdy) – aby dziecko nie musiało przechodzić przez dyszel. Należy pomóc dziecku we wsiadaniu i wysiadaniu.

WSKAZÓWKA

Nie pozwalać dziecku siedzieć lub stać na dyszlu albo ramionach kółka! Mogłyby one ulec uszkodzeniu.



Przypinanie wózka Croozer do roweru

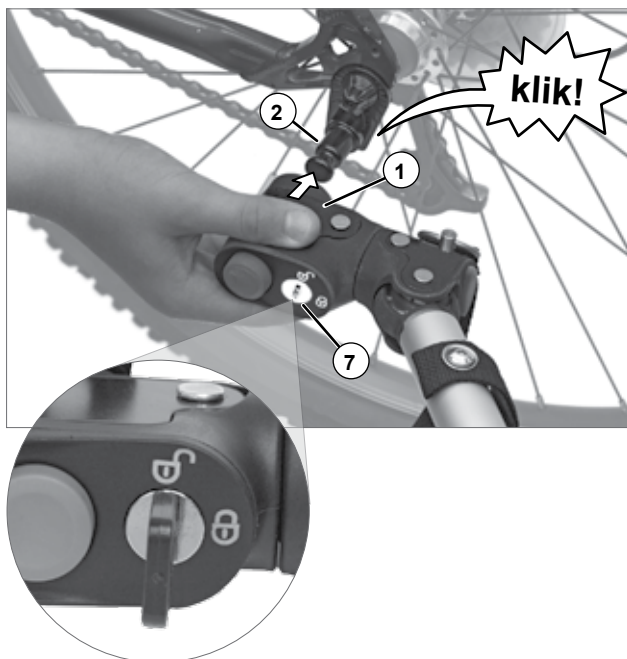


OSTRZEŻENIE!

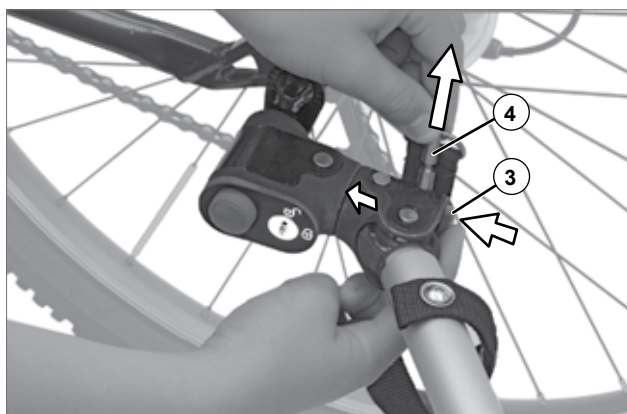
Sprawdzić, czy rower jest dopuszczony przez producenta do ciągnięcia przyczepki! Ciągnięcie przyczepki nieodpowiednim rowerem może spowodować pęknięcie ramy oraz wypadki z obrażeniami zagrażającymi życiu.

Podczas przypinania przyczepki dziecko nie powinno znajdować się w przyczepce.

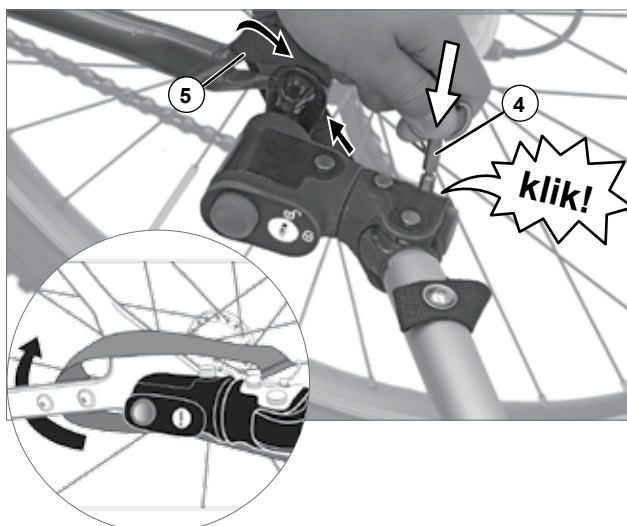
1. Podnieść dyszel wózka i nasunąć główkę dyszla (1) do oporu na zaczep (2) zamontowany na rowerze. Zaczep musi się widocznie i słyszalnie zatrzasnąć w główce dyszla. Pociągnąć lekko za niego, aby upewnić się, że zaczep się zatrzasnął.



2. Nacisnąć przycisk (3) z boku główki dyszla i wyjąć trzpień (4) paska zabezpieczającego z otworu.



3. Przeprowadzić pasek zabezpieczający (5) wokół ramy roweru i włożyć trzpień (4) z powrotem do otworu, tak aby słyszalnie się zatrzasnął. Pociągnąć lekko za niego, aby upewnić się, że trzpień się zatrzasnął. Uważać, aby pasek zabezpieczający (5) nie dostał się w szprychy albo hamulce tarczowe.



OSTRZEŻENIE!

Upewnić się, że złącze prawidłowo zatrzasnęło się w główce dyszla. Jeśli nie zatrzasnęło się prawidłowo, to wózek może podczas jazdy odłączyć się od roweru, co może spowodować wypadek z obrażeniami zagrażającymi życiu.



OSTRZEŻENIE!

Nie jeździć z dyszlem niezabezpieczonym paskiem zabezpieczającym! W razie odłączenia się wózka od roweru wózek pozostaje nadal połączony z rowerem. Jazda bez zapiętego paska może doprowadzić do wypadku z obrażeniami zagrażającymi życiu.



PRZESTROGA!

Nie wolno jeździć z zamontowanym kółkiem spacerowym, gdy wózek jest używany jako przyczepka rowerowa! Kółko spacerowe mogłoby uderzać o przeszkody, stwarzając niebezpieczeństwo wypadku z obrażeniami.

4. Aby zapobiec kradzieży lub odłączeniu wózka od roweru przez niepowołane osoby, główka dyszla wyposażona jest w zamek. Dzięki temu wózek można przypiąć na stałe do roweru.

Zamykanie: Włożyć kluczyk do zamka, obrócić kluczyk do pozycji poziomej i wyjąć go.

Otwieranie: Włożyć kluczyk do zamka, obrócić kluczyk do pozycji pionowej i wyjąć go.

WSKAZÓWKA

Podczas jazdy nigdy nie zostawiać kluczyka w zamku. Kluczyk może się ułamać.

WSKAZÓWKA

Samo przypięcie wózka za pomocą zamka w główce dyszla nie stanowi dostatecznego trwałego zabezpieczenia przed kradzieżą. Dodatkowo należy przypiąć zapięciem rower do stałego przedmiotu, np. słupa oświetleniowego itp.

Porada: Wyposażenie obejmuje trzy kluczyki. Jeżeli będą potrzebne dodatkowe kluczyki, należy je dorobić w punkcie dorabiania kluczy (klucz Silca nr LS11).

Porada: Jeśli po pewnym czasie zamek zacznie obracać się z oporem, to do smarowania należy stosować wyłącznie oliwę techniczną lub spray do zamków. Smar do łańcucha lub zwykły smar powodują gromadzenie się brudu, spiekają się lub zalepiają zamek.



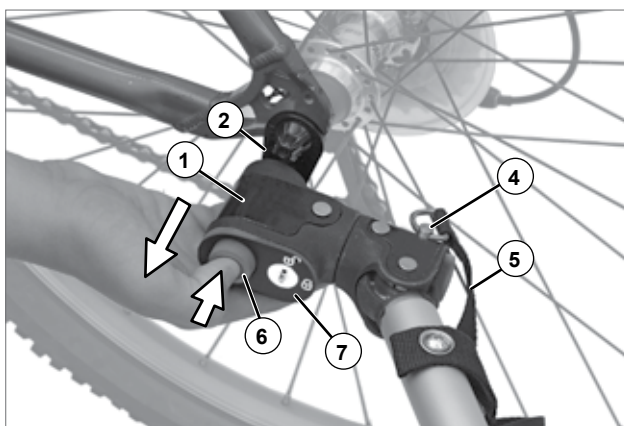
otwarty



zamknięty

Odpinanie wózka od roweru

1. W celu odłączenia postępować w odwrotnej kolejności. Otworzyć zamek w główce dyszla (7), zdjąć pasek zabezpieczający (5) i włożyć trzpień (4) z powrotem do otworu. Nacisnąć przycisk (6) i zdjąć główkę dyszla (1) z zaczepu (2).



Przypinanie i odpinanie dziecka

5-punktowy system pasów bezpieczeństwa obejmuje pasy barkowe (1) i pasy biodrowe (2) oraz pas krokowy (3) połączony z poduszką na brzuch (4) i zapięciem centralnym (6). Oba pasy barkowe (1) i pasy biodrowe (2) mają sprzączki (5) wkładane do centralnego zapięcia (6). Poduszki na pasach barkowych i biodrowych zapewniają wyższy komfort.



OSTRZEŻENIE!

Dzieci poniżej sześciu miesięcy życia ani dzieci, które jeszcze nie potrafią samodzielnie siedzieć nie wolno przewozić w wózku bez oryginalnego fotelika dla niemowląt Croozer. Siedzenia i pasy bezpieczeństwa są zaprojektowane dla dzieci o wzroście do 117 cm. Niemowlę mogłoby w niebezpiecznych sytuacjach prześliznąć się pod pasem bezpieczeństwa i doznać obrażeń zagrażających życiu.

Porada: Do przewożenia dzieci w wieku od 1 do 10 miesięcy używać dostępnych w ofercie akcesoriów oryginalny fotelik dla niemowląt Croozer.

Rozpinanie pasów

1. Nacisnąć przycisk (8) w centralnym zapięciu, aby wyjąć sprzączki (5) pasów barkowych i biodrowych.
2. Opuścić pas krokowy (3) z poduszką na brzuch (4) w dół do przestrzeni na nogi i odłożyć oba pasy barkowe i biodrowe (1 i 2) na boki siedzenia, tak aby móc wygodnie posadzić dziecko w siedzeniu.

Zapinanie dziecka

1. Posadzić dziecko na siedzeniu przy otwartym systemie pasów.
2. Pasy barkowe i biodrowe (1 i 2) przełożyć jak w plecaku przez barki i biodra dziecka.
3. Przełożyć pas krokowy (3) wraz z poduszką na brzuch (4) między nogami dziecka w stronę tułowia.
4. Włożyć obie sprzączki (5) do centralnego zapięcia (6). Obie sprzączki muszą się widocznie i słyszalnie zatrzasnąć.



OSTRZEŻENIE!

Dziecko musi być zawsze przypięte! W przeciwnym razie dziecko w niebezpiecznych sytuacjach mogłoby doznać obrażeń zagrażających życiu.

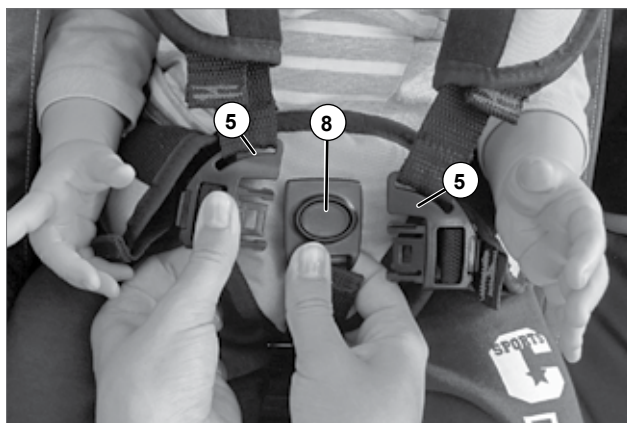
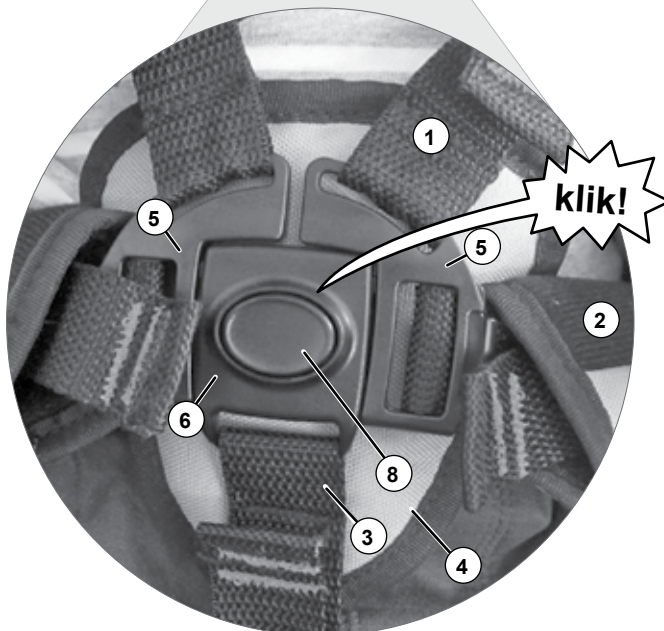


OSTRZEŻENIE!

W razie wypadku zbyt luźne pasy bezpieczeństwa lub nieprawidłowo zatrzaśnięte sprzączki mogą być przyczyną obrażeń zagrażających życiu.

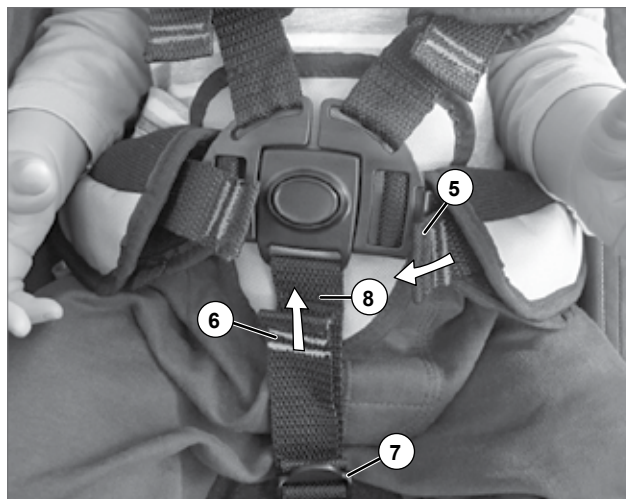
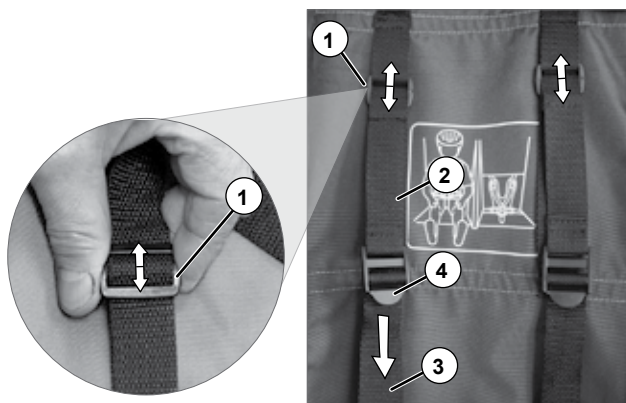
Odpinanie dziecka

1. Nacisnąć przycisk (8) w centralnym zapięciu. Sprzączki (5) pasów barkowych i biodrowych zwalniają się z centralnego zapięcia.



Dopasowanie pasów bezpieczeństwa do wzrostu dziecka

1. Posadzić dziecko na siedzeniu przy otwartym systemie pasów.
2. Ustawić wysokość pasów barkowych, przesuwając regulację (1) do góry lub na dół. Dla lepszej widoczności na ilustracji z prawej nie przedstawiono dziecka i poduszek pasów barkowych.
3. Zapiąć dziecko, jeśli długość pasów na to pozwala.
4. Skróć pasy barkowe, pociągając za ich końce (3) (pod poduszkami). Wydłużyć je, unosząc sprzączkę (4) i pociągając pasy barkowe (2).
5. Skróć pasy biodrowe, pociągając za ich końce (5). Wydłużyć je, podnosząc sprzączkę (pod poduszkami) i pociągając pasy biodrowe.
6. Skróć pas krokowy, pociągając za jego koniec (6). Wydłużyć go, unosząc sprzączkę (7) i pociągając pas krokowy (8).
7. Ustawić pasy bezpieczeństwa tak, aby pewnie trzymały dziecko, ale nie za mocno, aby pasy nie wrzynały się.



OSTRZEŻENIE!

Odległość między pasami barkowymi i biodrowymi a ciałem dziecka powinna być jak najmniejsza, aby dziecko było optymalnie utrzymywane w siedzisku. Jeśli odległość ta jest zbyt duża, dziecko nie jest odpowiednio podtrzymywane w siedzeniu, co w razie wypadku może być przyczyną obrażeń zagrażających życiu. Jeśli odległość jest za mała, pasy bezpieczeństwa mogą wrzynać się w ciało dziecka.

Dopasowanie podglówki do wzrostu dziecka

W górnej części oparcia siedzenia znajdują się rzepy do mocowania podglówki (9). Wysokość podglówki można dopasować do wzrostu dziecka.

1. Zdjąć podglówek (9).
2. Docisnąć poduszkę na odpowiedniej wysokości do rzepów.

Porada: Jeśli dziecko nosi kask i głowa odstaje za bardzo do przodu, podglówek można zdjąć.



Przewóz bagażu

Ładowność i bagażniki

Aby umożliwić zabranie bagażu, wózek ma za siedzeniem duży bagażnik (1) z wewnętrzną kieszenią (2) zamykaną na rzep, do której można schować nieużywane kółko spacerowe. Wewnątrz obok siedzeń znajdują się dwie siatkowe kieszenie (3) na mniejsze przedmioty, np. butelkę, smoczek, okulary itp.

Porada: Do zestawu sportowego lub spacerowego dodatkowo polecamy dostępną w ofercie akcesoriów torbę na rączkę.

Należy jednak przestrzegać następujących ograniczeń wagowych:

Maksymalna ładowność* (dziecko + bagaż)	
Croozier Kid Plus/Kid for 1	35 kg, maks. 1 dziecko
Croozier Kid Plus/Kid for 2	45 kg, maks. 2 dzieci
z czego tylny bagażnik	maks. 5 kg
w tym torba na rączkę	maks. 2 kg
* Dane obowiązują tylko wtedy, gdy nacisk dyszla nie jest mniejszy od minimalnego (3 kg) ani większy od maksymalnego (8 kg). Patrz strona 35.	



OSTRZEŻENIE!

Nigdy nie przeciążaj wózka! Właściwości jezdne przeciążonego wózka mogą się zmienić, co może spowodować wypadek z obrażeniami zagrażającymi życiu.



OSTRZEŻENIE!

Nie przewozić większego bagażu razem z dzieckiem na siedzeniu ani w przestrzeni na nogi! Bagaż mógłby się przesunąć i zranić dziecko przewożone w przyczepce.



OSTRZEŻENIE!

Bagaż w tylnym bagażniku musi być zabezpieczony przez przesuwaniem. Niezabezpieczony bagaż wpływa na właściwości jezdne pojazdu, a to może być przyczyną wypadku z obrażeniami zagrażającymi życiu. Poza tym niezabezpieczony bagaż podczas hamowania może uderzyć o oparcie i spowodować obrażenia u dziecka siedzącego w przyczepce.



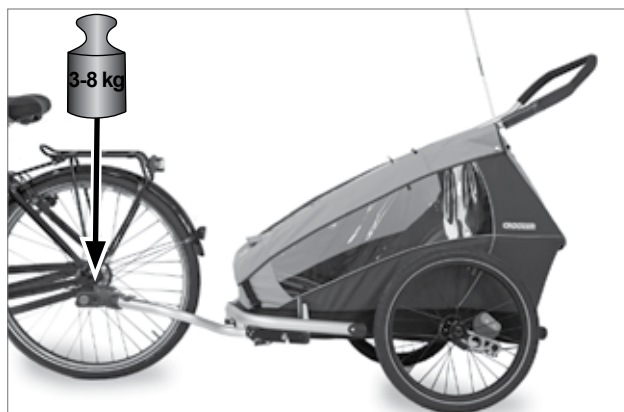
Rozkład obciążenia i nacisk dyszla

Bezpieczna jazda wymaga, aby nacisk na zaczep przyczepki wynosił od 3 do 8 kg. Zależy to od optymalnego rozkładu obciążenia.

Jeśli środek ciężkości jest wysunięty za daleko do przodu, zaczep jest za bardzo obciążony. Jeśli środek ciężkości znajduje się zbyt daleko w tyle, to grozi to – szczególnie na zakrętach – utratą przyczepności tylnego koła roweru. Jeśli środek ciężkości jest przesunięty za bardzo w bok, przyczepka będzie mieć większą skłonność do przewrócenia się na zakręcie. Sprawdzić nacisk dyszla przed użyciem wózka Croozer w funkcji przyczepki.

Użyć wagi osobowej, aby się upewnić:

1. Położyć wagę obok dyszla załadowanej, ale nieprzyłączonej do roweru przyczepki.
2. Stać na wadze i zapamiętać swoją masę ciała.
3. Podnieść dyszel za zaczep na wysokość około 30 cm nad ziemią.
4. Wskazywany ciężar musi być teraz o 3 - 8 kg większy od masy ciała.

**OSTRZEŻENIE!**

Nie wolno przeciążać przyczepki, zachować podany nacisk dyszla 3 - 8 kg! Zwrócić uwagę na równomierny rozkład obciążenia. W przeciwnym razie może nastąpić niekorzystna zmiana właściwości jezdnych skutkująca wypadkiem z obrażeniami zagrażającymi życiu.

**OSTRZEŻENIE!**

Nie mocować do uchwytu ładunków, np. toreb (z wyjątkiem torby na rączkę dostępnej jako akcesorium), pojazdów-zabawek itp! Mają one negatywny wpływ na właściwości jezdne wózka, co może być przyczyną wypadku z obrażeniami zagrażającymi życiu.

Korzystanie z oświetlenia

Aby używać wózka jako przyczepki rowerowej przy złej widoczności, po zmroku lub w ciemności, należy go wyposażać w oświetlenie.

Croozer Kid Plus

Wózek Croozer Kid Plus wyposażony jest w oryginalne oświetlenie Croozer Click & Flash (1) zamontowane na rączce.

Croozer Kid

Wózek Croozer Kid można doposażyć w oferowane w akcesoriach oryginalne oświetlenie Croozer na rączkę. Rączka jest już wyposażona w potrzebne do tego kable.

Włączenie i wyłączenie oświetlenia

Patrz oddzielna instrukcja obsługi.

Ładowanie akumulatora oświetlenia na rączkę

Patrz oddzielna instrukcja obsługi.

Do oświetlenia mogą też służyć lampki diodowe na baterie innych producentów.

Tylne światło pozycyjne wózka jedno- lub dwumiejscowego zamontować przy ruchu prawostronnym z lewej strony w szlufce (2) w tylnej części wózka (przy ruchu lewostronnym z prawej strony).

W wózkach dwumiejscowych należy dodatkowo zamontować przednie białe światło z lewej strony przy ruchu prawostronnym (lub z prawej strony przy ruchu lewostronnym).



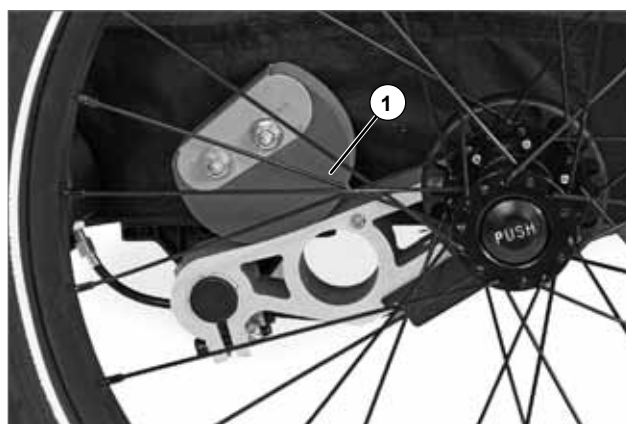
OSTRZEŻENIE!

Nigdy nie jeździć przy złej widoczności, po zmroku, przed świtem lub w ciemności bez oświetlenia przyczepki! Inni uczestnicy ruchu mogą nie zauważyć wózka, co może spowodować wypadek z obrażeniami zagrażającymi życiu.

Cechy szczególne zawieszenia wózka Croozer Kid Plus

Dla wyższego komfortu wózek Croozer Kid Plus wyposażony jest w zawieszenie Air Pad z Sylomerem® (1). Zawieszenie Croozer AirPad® jest bardzo innowacyjne, ponieważ automatycznie dostosowuje się do wagi dzieci. Dzięki temu nigdy nie jest zbyt twarde ani zbyt miękkie jak w innych rodzajach zawieszek, które trzeba regulować. Amortyzacja skutecznie tłumi nierówności i zapobiega narastaniu drgań przyczepki rowerowej. Zawieszenie jest bezobsługowe i działa równie dobrze w niskich, jak i w wysokich temperaturach.

Porada: Kolor amortyzatora Air Pad z Sylomerem® może się lekko zmieniać pod wpływem słońca. Nie ma to żadnego wpływu na działanie zawieszenia.



Specyfika jazdy z przyczepką rowerową

Prędkość

Nigdy nie przekraczać prędkości maksymalnej 25 km/h. Zakręty wolno pokonywać maksymalnie z prędkością pieszego. Nadmiernej prędkości można nie zauważyć zwłaszcza w przypadku rowerów z silnikiem wspomagającym.



OSTRZEŻENIE!

Podczas jazdy z nadmierną prędkością przyczepka może wylecieć z toru jazdy, a nawet się przewrócić. Skutkiem może być wypadek z obrażeniami zagrażającymi życiu.

Ładowność

Przestrzegać dopuszczalnej ładowności. Przestrzegać nacisku 3 - 8 kg dyszla na zaczep. Patrz punkt „Przewóz bagażu” na stronie 35.



OSTRZEŻENIE!

Nigdy nie przeciążać wózka! Właściwości jezdne przeciążonego wózka mogą się zmienić, co może spowodować wypadek z obrażeniami zagrażającymi życiu.

Obowiązek nadzoru



OSTRZEŻENIE!

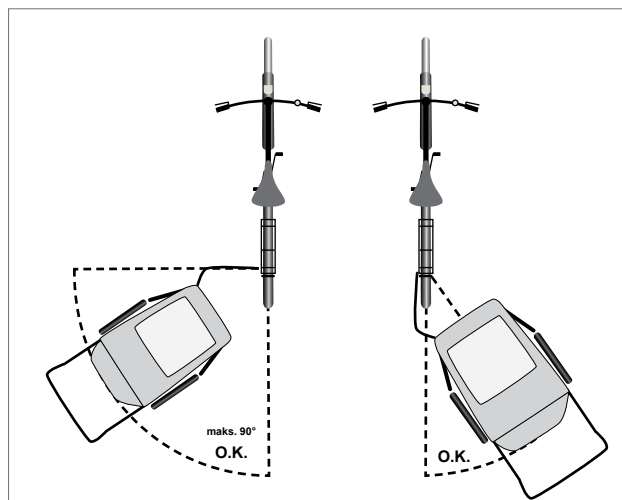
Nie pozostawiać nigdy dziecka, nawet na krótki czas, w przyczepce bez nadzoru! Podczas nieobecności opiekuna mogą pojawić się nieprzewidywalne sytuacje zagrażające życiu.

Porady dotyczące roweru

- Do ciągnięcia wózka Croozer zalecane są rowery ze zmianą biegów. Im więcej biegów, tym łagodniejsze są przejścia pomiędzy biegami. Dzięki temu łatwiejsze jest ruszanie z miejsca, jazda pod górę lub pod wiatr.
- Konieczne są dwa niezależne i solidne hamulce, które dobrze działają również, gdy koła są mokre – hamulce muszą być w stanie zatrzymać cały zestaw.
- W celu umożliwienia bezpiecznego i wygodnego wsiadania i wysiadania potrzebna jest stabilna nóżka tylna lub podwójna. Pojedyncze nóżki montowane na środku roweru są nieodpowiednie, ponieważ masa przyczepki nie pozwala na bezpieczne postawienie roweru. Poradę można uzyskać w sklepie rowerowym.
- Zalecane jest zamontowanie lusterka do roweru. Zapewni ono widoczność nie tylko na dziecko siedzące w przyczepce, ale też na ruch odbywający się za nią, dzięki czemu można w razie potrzeby szybko reagować. Zawsze jeździć rozważnie.
- Rower powinien mieć na tylnym kole długi błotnik z fartuchem. Zabezpiecza on wewnętrzną i zewnętrzną część przyczepki przed zabrudzeniem i chroni dziecko przed kamkami i innymi przedmiotami wyrzucanymi spod kół roweru.

Porady dotyczące jazdy z przyczepką i dziećmi

- Właściwości jezdne roweru ciągnącego obciążoną przyczepkę zmieniają się, zwłaszcza podczas ruszania z miejsca, hamowania oraz jazdy po zakrętach i wzniesieniach. Przed rozpoczęciem przewozu dziecka należy dobrze zapoznać się z wózkiem. Przed pierwszą jazdą z przyczepką firma zaleca się przeprowadzenie jazdy próbnej po pustym terenie, bez dziecka, ale z odpowiednim obciążeniem. W tym celu można na przykład napęłnić plecak i przypiąć go do siodła. Pozwoli to nauczyć się jazdy i poznać wymiary zestawu.
- Chorągiewka bezpieczeństwa na długim, pionowym trzonku zapewnia lepszą widoczność na drodze. Dlatego należy zawsze jeździć z zamontowaną chorągiewką.
- Zawsze jeździć z zamkniętym dachem. Chroni on dziecko przed obrażeniami spowodowanymi przez wyrzucane spod kół kamyczki oraz przed owadami.
- Również z przyczepką należy jeździć po istniejących ścieżkach rowerowych. Szczególną ostrożność zachować podczas jazdy po wąskich ścieżkach, na przejazdach i w ruchu dwukierunkowym. Przyczepka jest zwykle szersza, niż kierownica roweru. Poza tym przyczepki najczęściej nie jadą centralnie za rowerem. W szczególnie trudnych sytuacjach należy zmniejszyć prędkość, a w bardzo ciasnych miejscach zejść z roweru.
- Podczas skręcania i manewrowania przy skręcie w lewo kąt między rowerem a przyczepką nie może być większy niż 90° . Mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia zaczepu. Podczas zawracania i manewrowania przy skręcie w prawo dyszel nie może dotykać tylnego koła roweru. Mogłoby to spowodować uszkodzenie dyszla przyczepki i koła roweru.
- Wózek jedno- i dwuosobowy ma taki sam dyszel, co powoduje, że wózek jednoosobowy jest lekko przesunięty względem roweru. Nie ma żadnego wpływu na właściwości jezdne ani bezpieczeństwo.
- Podczas jazdy po nierównej drodze zmniejszyć prędkość, aby nie narażać dziecka na zbyt duże wstrząsy. Zmniejszyć prędkość również na zakrętach, ponieważ siła odśrodkowa może przewrócić przyczepkę.
- Podczas przewożenia dziecka zachować ostrożność i czujność. Zacząć od powolnej jazdy na krótkich odcinkach i dać dziecku wystarczająco czasu na przyzwyczajenie się.
- Dzieci przewożone w przyczepkach rowerowych powinny mieć założone kaski. Kask zapewnia dodatkową ochronę w razie wypadku. W niektórych krajach kask jest obowiązkowy.
- Zadbaj o odpowiednią wentylację i ubranie dla dziecka. Na słońcu pod osłoną przeciwdeszczową szybko robi się gorąco. Natomiast w zimie dziecko marznie szybciej niż pedałujący rowerzysta. Przykrywać dziecko w zimie. Można również wykorzystać ocieplacze na nogi. Na końcu niniejszej instrukcji znajduje się lista akcesoriów do wózka Croozer.
- Zapewnić dziecku zabawki, aby się nie nudziło, i pamiętać przy dłuższych jazdach o dostatecznych przerwach. Zwrócić uwagę na reakcje dziecka, szczególnie na nierównej drodze. Jeździć odpowiednio wolno i ostrożnie.
- W celu zapewnienia dziecku większej stabilności w siedzeniu można dokupić dodatkowe oparcie.
- Planując urlop za granicą, należy najpierw uzyskać informacje o przepisach dotyczących przyczepki rowe-



rowych. W niektórych krajach jazda z dziećmi w przyczepkach jest zabroniona albo podlega ograniczeniom co do wieku przewożonych dzieci.

- W różnych krajach obowiązują różne przepisy dotyczące wyposażenia przyczepki. Przestrzegać przepisów obowiązujących w kraju, w którym wózek jest używany.

Specyfika użycia wózka w funkcji spacerowej lub sportowej

Pasek zabezpieczający rączkę



OSTRZEŻENIE!

Nigdy nie pchać wózka bez paska zabezpieczającego rączkę! Pasek zapobiega odłączeniu się rączki od wózka. Jazda bez zapiętego paska może doprowadzić do wypadku z obrażeniami zagrażającymi życiu.

Prędkość i ładowność

Wózek spacerowy: Wózek Croozer z zestawem spacerowym pełni funkcję wózka dziecięcego. Wózek taki może być używany tylko do pchania. Prędkości większe niż prędkość pieszego są niedozwolone. Dlatego wózek taki nie może być używany do biegania ani jazdy na rolkach.

Wózek sportowy: Różnica w porównaniu do wózka w wersji spacerowej polega na tym, że wózek sportowy jest wygodniejszy do pchania na dłuższych odcinkach dzięki stabilnej jeździe na wprost, a większe koło łatwiej pokonuje nierówności. Dlatego wózek ten nadaje się doskonale do wędrowek i dłuższych spacerów.



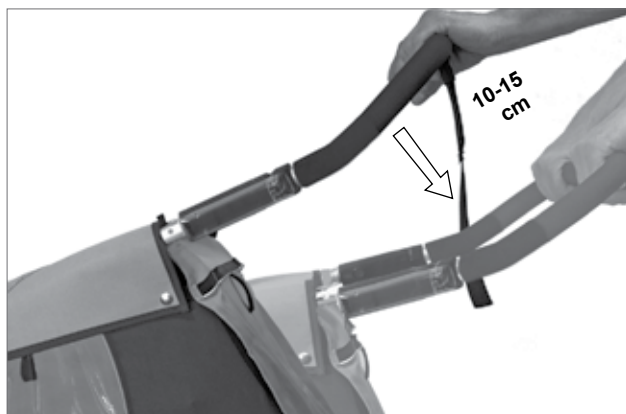
OSTRZEŻENIE!

Wózek w wersji spacerowej nie jest dopuszczony do jazdy na rolkach ani biegania! Bieganie lub jazda na rolkach z tym wózkiem może doprowadzić do wypadku z obrażeniami zagrażającymi życiu.

Wózek w tej wersji nie jest dopuszczony do jazdy na rolkach ani biegania. Uprawianie biegania lub jazdy na rolkach z tym wózkiem może doprowadzić do wypadku z obrażeniami zagrażającymi życiu.

Wózek Croozer z zestawem sportowym traktowany jest przez jednostkę certyfikującą GS jako otwarty wózek dziecięcy, który może być używany do biegania tylko wtedy, gdy jest wyposażony w hamulec ręczny. Dlatego firma Croozer GmbH jest zobowiązana do zamieszczenia tego ostrzeżenia w tym brzmieniu. Ze względu na bezpieczną kabinę wózka Croozer i niski środek ciężkości firma Croozer GmbH uznaje bieganie z wózkiem Croozer za bezpieczne. Mimo bezpiecznej kabiny używanie wózka sportowego do jazdy na rolkach jest nadal kategorycznie zabronione. Używanie wózka spacerowego do biegania i jazdy na rolkach jest kategorycznie zabronione. W tym przypadku firma Croozer GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody rzeczowe i osobowe.

Maksymalna ładowność wózka spacerowego i sportowego jest taka sama, jak ładowność przyczepki. Patrz dane na stronie 34.



Porada: W razie wątpliwości co do prawidłowego obciążenia wózka, można wykonać następujący test: Wcisnąć uchwyt do pchania obciążonego wózka około 10-15 cm w dół tak, aby kółko spacerowe podniosło się nad ziemię.

Puścić rączkę. Jeśli wózek natychmiast wróci do pierwotnego położenia, jego obciążenie jest prawidłowe. Jeśli wózek nie wróci natychmiast wróci do pierwotnego położenia, to jest przeciążony. W tym stanie wózka nie wolno używać.



OSTRZEŻENIE!

Nigdy nie przekraczać maksymalnej ładowności! W razie przeciążenia tylnego bagażnika lub opcjonalnej torby na rączkę wózek może się przechylić do tyłu i spowodować u dziecka niebezpieczne obrażenia.



OSTRZEŻENIE!

Nie mocować do uchwytu ładunków, np. toreb (z wyjątkiem torby na rączkę dostępnej jako akcesorium), pojazdów-zabawek itp.! Wózek może się przechylić do tyłu i spowodować u dziecka niebezpieczne obrażenia.

Obowiązek nadzoru



OSTRZEŻENIE!

Nie pozostawiać nigdy dziecka, nawet na krótki czas, w wózku bez nadzoru. Podczas nieobecności opiekuna mogą pojawić się nieprzewidywalne sytuacje zagrażające życiu.

Parkowanie wózka spacerowego i sportowego

Parkować wózek tylko na równych powierzchniach i zawsze zaciągać hamulec postojowy.



OSTRZEŻENIE!

Po zaparkowaniu wózka zawsze zaciągnąć hamulec postojowy! Pociągając wózek lekko w jedną i drugą stronę sprawdzić, czy jest on unieruchomiony. Niezabezpieczony wózek może samoczynnie odjechać i spowodować wypadek z obrażeniami zagrażającymi życiu.

Używanie paska zabezpieczającego

Podczas pchania wózka Croozer pasek należy mieć zawsze założony na nadgarstek. Pętlę z gumką należy dopasować do obwodu nadgarstka. W ten sposób można uniknąć niekontrolowanego odjechania wózka.



OSTRZEŻENIE!

Podczas pchania wózka pasek należy mieć zawsze założony na nadgarstek! W przeciwnym razie wózek mógłby przypadkowo odjechać, stwarzając niebezpieczeństwo wypadku z obrażeniami zagrażającymi życiu.

Porady dotyczące użytkowania wózka spacerowego i sportowego

- Zadbaj o odpowiednią wentylację w wózku i odpowiednie ubranie dla dziecka. Na słońcu pod osłoną przeciwszczową szybko robi się gorąco. Natomiast w zimie dziecko szybciej marznie. Przykrywać dziecko w zimie. Można również wykorzystać ocieplacze na nogi. Na końcu niniejszej instrukcji znajduje się lista akcesoriów do wózka Croozer.
- Uważać, aby dziecko podczas wsiadania i wysiadania nie stało na ramionach kółka. Ramion kółka nie wolno również wykorzystywać do siedzenia lub wchodzenia na nie.
- Nie jeździć po schodach ani większych przeszkodach. Wstrząsy mogą szkodzić dziecku. Poza tym może nastąpić uszkodzenie wózka.
- Dziecko powinno być zawsze przypięte odpowiednio wyregulowanymi pasami bezpieczeństwa.



Transport wózka

Do transportu wózek składa się do niewielkich wymiarów.

1. Wyjąć z wózka wszystkie przedmioty.
2. W zależności od wersji zdemonstować dyszel, cho-
rągiewkę, kółko spacerowe lub zestaw sportowy.
Zamontowany fotelik dla niemowląt może pozostać
w środku – złożyć się on razem z przyczepką.
3. Zdemonstować rączkę i pasek zabezpieczający. Patrz
strona 17.
4. Zdemonstować koła. Patrz strona 16.
5. Złożyć wózek. Patrz strona 11.

WSKAZÓWKA

*Podczas składania uważać, aby rama nie przytrzasnęła
bocznych folii! Mogłyby one ulec uszkodzeniu.*

6. Włożyć wszystkie zdemonstowane elementy do wnętrza wózka. Zastosować ewentualnie materiał opakun-
kowy do zabezpieczenia.
7. Zamknąć dach. Patrz strona 29.
8. Włożyć pasek transportowy do klamry (2) i przymo-
cować nadwozie wózka. Pasek transportowy jest
schowany w małej kieszeni (3) w górnej części dachu.
9. Wózek Croozer jest teraz gotowy do transportu.

WSKAZÓWKA

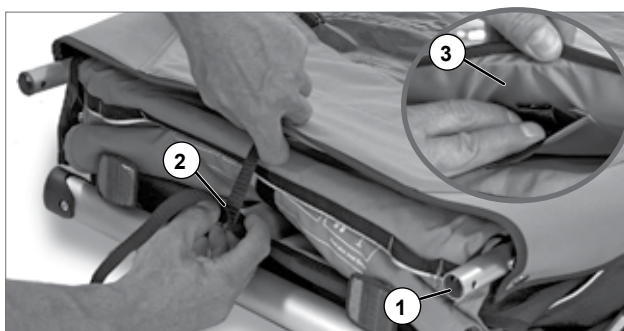
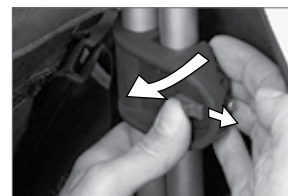
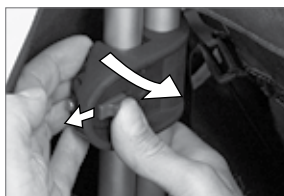
*Uważać, aby ostre przedmioty nie uszkodziły poszycia
lub folii przezroczystej. Zastosować wyściółkę.*

WSKAZÓWKA

*Nie wolno przewozić wózka Croozer na dachu samocho-
du – nawet w stanie złożonym! Mogłoby to doprowadzić
do uszkodzenia poszycia.*

Porada: *Uważać, aby metalowe części wózka nie
uszkodziły podłogi w bagażniku samochodu lub
w domu podczas pakowania.*

10. W przypadku transportu lotniczego itp. zalecamy, aby
spakować złożony wózek do oryginalnego kartonu.
W tym celu należy zdemonstować przedni zderzak.
Zastosować wyściółkę, aby wózek nie przesunął się
w kartonie.



Sprawdzanie i konserwacja wózka

W celu zapewnienia niezawodnej i bezproblemowej pracy wózka przez długi czas, niezbędne są regularne kontrole, konserwacja i pielęgnacja. Wózek należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń kół, ramy, poszycia, dyszla, zaczepu, zestawu sportowego i spacerowego, pasów bezpieczeństwa, paska zabezpieczającego, paska zabezpieczającego dyszel, paska zabezpieczającego rączkę oraz systemów zabezpieczeń Click & Crooze i kołków zabezpieczających. Sprawdzać, czy zamek główki dyszla łatwo się obraca i w razie potrzeby konserwować go. Uszkodzenia muszą być odpowiednio usuwane przed kolejnym użyciem.



OSTRZEŻENIE!

Wózek Croozer może być używany tylko w nienagannym stanie technicznym! Uszkodzenia mogą doprowadzić do wypadku z obrażeniami zagrażającymi życiu. Dlatego niezbędna jest regularna konserwacja, wykonywana przynajmniej raz w roku przez specjalistyczny serwis.



OSTRZEŻENIE!

Przestrzegać częstotliwości i zakresu konserwacji podanych w tym rozdziale.

Częstotliwość sprawdzania

Przed każdą jazdą lub raz w miesiącu sprawdzić ogólny stan wózka, zwłaszcza pod kątem uszkodzeń. Zwykle wystarcza prosta kontrola wzrokowa. Czy wszystko jest na swoim miejscu, czy widać pęknięcia poszycia, czy widać pęknięcia i odkształcenia elementów metalowych, czy pasy bezpieczeństwa, paski zabezpieczające rączkę i dyszel są sprawne i poprawnie zamontowane, czy stan ogumienia jest dobry, czy ciśnienie w oponach jest prawidłowe, czy ewentualne akcesoria są sprawne, czy wszystkie systemy mocowania są sprawne? Wymagane czynności są opisane w tabelach obok.

Częstotliwość konserwacji

Wózek powinien być co najmniej raz w roku poddawany konserwacji w serwisie. Częstotliwość konserwacji zależy od warunków atmosferycznych, stanu dróg, obciążenia itp. Jeśli wózek jest używany codziennie, również zimą, zalecane są przeglądy w serwisie kilka razy do roku, ponieważ elementy zużywają się wtedy znacznie szybciej. Również w przypadku ciągnięcia przyczepki przez rower z elektrycznym silnikiem wspomagającym zużycie elementów może być znacznie szybsze. Dlatego również w takim przypadku konserwacja jest wymagana kilka razy w roku.

Przed każdym użyciem	Czynność
Kontrola wzrokowa przez użytkownika	
Ogólny stan	Sprawdzić pod kątem uszkodzeń
Poszycie	Sprawdzić, czy nie ma pęknięć itp.
Pasy bezpieczeństwa	Sprawdzić pod kątem uszkodzeń, prawidłowego ustawienia i działania
Blokady nadwozia i systemy mocowania	Sprawdzić poprawność zamknięcia i działanie
Dyszel, zaczep, ramiona koła, kółko spacerowe	Sprawdzić pod kątem uszkodzeń i poprawności montażu
Zamocowanie kół	Sprawdzić zamocowanie
Zaczep i pasek zabezpieczający dyszla	Sprawdzić zamocowanie
Oświetlenie (w Croozer Kid opcja)	Sprawdzić działanie
Ogumienie	Sprawdzić ciśnienie powietrza, sprawdzić pod kątem uszkodzeń
Osie z kulkami blokującymi i trzpień przycisku	Sprawdzić działanie
Obciążenie i nacisk dyszla	Sprawdzić czy mieszczą się w dopuszczalnym zakresie
Chorągiewka w przyczepce rowerowej	Sprawdzić, czy jest
Rower	Sprawdzić stan
Hamulec postojowy	Sprawdzić działanie po obu stronach
Pasek zabezpieczający rączkę	Sprawdzić zamocowanie

Co miesiąc	Czynność
Ogumienie	Sprawdzić ciśnienie powietrza, Sprawdzić pod kątem uszkodzeń, sprawdzić głębokość profilu
Osie kół	Oczyścić i nasmarować kulki blokujące i trzpień przycisku

Co roku*	Czynność
Kompletna konserwacja	W serwisie
* zależnie od eksploatacji	

Sprawdzanie dyszla, zaczepu, zestawu sportowego i spacerowego

Regularnie sprawdzać dyszel, zaczep, zestaw sportowy i spacerowy oraz ich zamocowania pod kątem uszkodzeń. W razie pęknięć, wgnieceń, odkształceń i innych uszkodzeń nie używać więcej tych elementów. Pojazd niezwłocznie oddać do serwisu celem naprawy. Sprawdzić zamocowanie zaczepu do osi.

Kontrola poszycia

Regularnie sprawdzać stan poszycia i dachu. Małe pęknięcia i dziurki można naprawić. W razie większych uszkodzeń poszycie należy wymienić.



OSTRZEŻENIE!

Dziecko może przez pęknięcia i dziury sięgać do szprych kół, co może spowodować poważne obrażenia. Uszkodzenia należy niezwłocznie usuwać, a do czasu naprawy nie wolno używać wózka!

Konserwacja kół

Koła regularnie sprawdzać pod kątem bicia i w razie potrzeby centrować. Z reguły wystarcza kontrola wykonywana raz do roku przez serwis.

Kontrola ciśnienia i stanu ogumienia

Przed każdym użyciem sprawdzić ogumienie pod kątem ciśnienia powietrza. Minimalne i maksymalne ciśnienie w oponach (1) jest podane z boku opony i nie należy go przekraczać. Gdy ciśnienie jest zbyt małe, podczas jazdy zachodzi niebezpieczeństwo uszkodzenia opon i obręczy. Gdy ciśnienie jest za wysokie, dętki lub opony mogą pęknąć. Dętki są wyposażone w zawory Schradera, nazywane również wentylami samochodowymi. Do pompowania należy używać odpowiedniej pompki. Nie używać kompresorów, na przykład na stacjach benzynowych. Dętki i opony mogą pęknąć.

Regularnie sprawdzać ogumienie pod kątem uszkodzeń i głębokości bieżnika. Zużyte lub uszkodzone opony mogą wpływać na właściwości jezdne, a nawet pękać, co może być przyczyną wypadków z obrażeniami zagrażającymi życiu.

Konserwacja zamka główki dyszla

Po pewnym czasie zamek może obracać się z oporem. Wolno go wtedy smarować wyłącznie oliwą techniczną lub sprayem do zamków. Smar do łańcucha lub zwykły smar powodują gromadzenie się brudu, spiekają się lub zalepiają zamek. Częstotliwość konserwacji zależy od warunków atmosferycznych.



Konserwacja osi kół

Osie są wyposażone w specjalny mechanizm umożliwiający szybki montaż i demontaż kół. Kulki blokujące (1) i trzpień przyciskowy (2) osi muszą być regularnie czyszczone i smarowane.



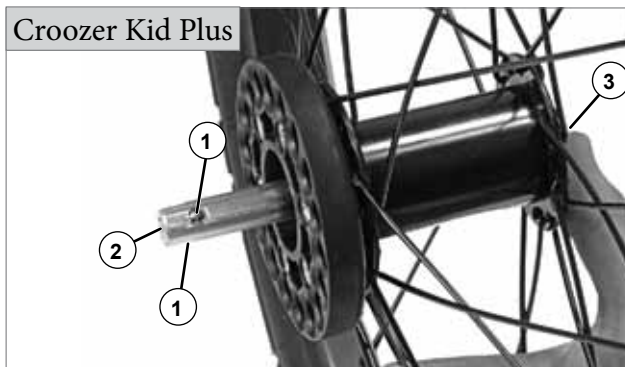
OSTRZEŻENIE!

Kulki blokujące (1) i trzpień przyciskowy (2) osi muszą być regularnie czyszczone i smarowane. W przeciwnym razie koła mogą odczepić się podczas jazdy i spowodować wypadek z obrażeniami zagrażającymi życiu.

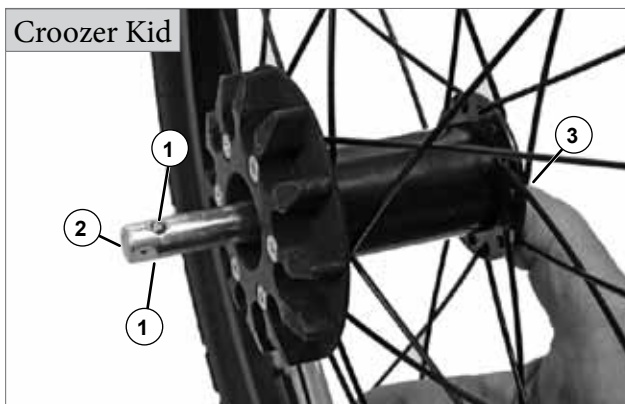
1. Wytrzeć oś czystą szmatką, aby usunąć większe zabrudzenia.
2. Jeśli zabrudzenia na mechanizmie przyciskowym (2) i kulkach (1) blokujących pozostaną, należy je usunąć małą szczotką.
3. Elementy te nasmarować, a następnie nacisnąć kilka razy przycisk (3), aby równomiernie rozprowadzić smar. Trzpień przyciskowy i kulki blokujące muszą mieć swobodę ruchu.
4. Nadmiar oleju wytrzeć czystą szmatką.

Porada: Do smarowania używać środków przeznaczonych do smarowania łańcuchów rowerowych.

Croozor Kid Plus



Croozor Kid



Postępowanie po wypadku

Po wypadku oddać wózek do serwisu celem sprawdzenia. Nawet jeśli wózek nie ma widocznych uszkodzeń, mogą występować drobne, trudne do wykrycia pęknięcia elementów istotnych dla bezpieczeństwa, które mogą negatywnie wpływać na bezpieczeństwo.

Czyszczenie, pielęgnacja i przechowywanie wózka

Jak pielęgnować wózek?

Poszycie

Materiał poszycia i siedzenia czyścić wodą i roztworem mydła albo łagodnym środkiem do czyszczenia. Najlepiej używać środków ulegających biodegradacji, aby nie szkodzić środowisku. W razie dużego zabrudzenia można też użyć miękkiej szczotki.

Nie używać rozpuszczalników, benzyny do prania chemicznego ani innych substancji o agresywnym działaniu. Mogłyby one zniszczyć materiał poszycia, siedzenia i bocznych okienek. Nie używać myjek wysokociśnieniowych. Silny strumień wody może zniszczyć poszycie i boczne folie.

Rama i inne metalowe elementy

Wszystkie metalowe elementy czyścić wodą i roztworem mydła albo łagodnym środkiem do czyszczenia. Najlepiej używać środków ulegających biodegradacji, aby nie szkodzić środowisku. W razie dużego zabrudzenia można też użyć miękkiej szczotki.

Nie używać rozcieńczalników, benzyny do prania chemicznego ani innych substancji o agresywnym działaniu. Mogłyby one szkodliwie działać na metal. Nie używać myjek wysokociśnieniowych. Silny strumień wody mógłby przedostać się do łożysk kół i zmniejszyć ich trwałość.

Aby chronić metalowe elementy przed korozją, należy nanieść na nie cienką warstwę wosku pielęgnacyjnego. Zalecane to jest szczególnie wtedy, gdy wózek jest często używany w mokrych warunkach, w zasolonym powietrzu nad morzem lub zimą.

Jak przechowywać wózek?

Informacje ogólne

Wózek najlepiej przechowywać w suchym, ciepłym i przewiewnym miejscu. Temperatura nie powinna być niższa niż -20°C, ponieważ poszycie, a przede wszystkim szyby mogą stać się kruche.

Jeśli nie ma możliwości przechowywania wózka w pomieszczeniu, należy go zabezpieczyć przed deszczem za pomocą odpowiedniego przykrycia. Polecamy dostępny w naszej ofercie akcesoriów pokrowiec Croozer-Kid.

Unikać bezpośredniego nasłonecznienia przez dłuższy czas. Poszycie mogłoby wyblaknąć.

Unikać słonego powietrza, np. nad morzem. Sprzyja ono korozji metalowych elementów. Zabezpieczyć je woskiem pielęgnacyjnym. Dotyczy to również eksploatacji wózka w zimie.

Dłuższe przerwy w eksploatacji

Jeśli wózek ma pozostawać nieużywany przez dłuższy czas, na przykład przez zimę, należy stosować się do następujących zaleceń:

1. Dokładnie wyczyścić wózek zgodnie z wcześniejszym opisem.
2. Osuszyć dokładnie wózek i zakonserwować metalowe elementy woskiem pielęgnacyjnym.
3. Wózek przechowywać w suchym, czystym i dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Przykryć go odpowiednią plandeką lub pokrowcem (akcesoria).

WSKAZÓWKA

Wózek przechowywać w stanie całkowicie suchym i czystym. W przeciwnym razie może pojawić się pleśń!

Porada: *Tkanina wózka generalnie nie jest dobrą pożywką dla pleśni. Przyczyną powstawania pleśni są organiczne zanieczyszczenia w tkaninie, np. resztki pożywienia, brud itp. Działanie wilgotnego, ciepłego powietrza lub wilgotne otoczenie sprzyja powstawaniu pleśni. Dlatego koniecznie stosować się do poniższych zaleceń. W przypadku pojawienia się niewielkiej ilości pleśni oczyścić wózek środkiem czyszczącym zawierającym na bazie alkoholu, pięcioprocentowym roztworem octu lub pięcioprocentowym roztworem sody z apteki. W żadnym razie nie używać mocnych środków do zwalczania pleśni. Są one zwykle również bardzo toksyczne i zagrażają zdrowiu dziecka przebywającego w wózku. W razie dużej ilości pleśni radą jest tylko wymiana poszycia. Należy zwrócić się wtedy do punktu sprzedaży wózków Croozer.*

Porada: *Aby zmniejszyć ilość zajmowanego miejsca, wózek można również przechowywać w stanie złożonym.*

4. Podczas dłuższego przechowywania z dętek powoli uchodzi powietrze. Jeśli wózek stoi na nienapompowanych oponach, mogą one ulec uszkodzeniu. Dlatego najlepiej powiesić wózek albo podeprzeć go, aby opony nie miały bezpośredniej styczności z podłożem. W przeciwnym razie regularnie sprawdzać ciśnienie powietrza w oponach.
5. Przed ponownym użyciem wózka sprawdzić jego stan techniczny i oddać go do przeglądu w serwisie.

Zakończenie eksploatacji i utylizacja

Wózki Croozer są niezwykle trwałe i solidne. Jeśli mimo to trzeba ostatecznie zakończyć eksploatację wózka, należy skontaktować się ze sprzedawcą. Pomoże on w ekologicznym usunięciu wózka lub jego części. Również elementy eksploatacyjne, np. opony, należy usuwać zgodnie z przepisami i ochronie środowiska. W razie wątpliwości zwrócić się do sprzedawcy.

Dane techniczne

Wymiary i masa własna	
Croozer Kid Plus/Kid for 1 Croozer Kid Plus/Kid for 2	patrz katalog lub www.croozer.com
Maksymalna ładowność* (dziecko + bagaż)	
Croozer Kid Plus/Kid for 1 Croozer Kid Plus/Kid for 2	35 kg, maks. 1 dziecko 45 kg, maks. 2 dzieci
z czego tylny bagażnik	maks. 5 kg
w tym torba na uchwyt	maks. 2 kg
Maksymalny wzrost dzieci	117 cm
Minimalny wiek dzieci	
Bez fotelika dla niemowląt	6 miesięcy (gdy dziecko może samodzielnie siedzieć)
Z fotelikiem dla niemowląt (akcesoria)	1 miesiąc
Maksymalny wiek dzieci	
Bez fotelika dla niemowląt	6 lat
Z fotelikiem dla niemowląt (akcesoria)	10 miesięcy
Zawieszenie wózka Croozer Kid Plus	Bezobsługowe, niezależne od obciążania, progresywne (nie potrzebuje ustawiania obciążenia) zawieszenie Air Pad z Sylomerem® o skoku 45 mm i właściwościach tłumienia drgań
Najniższa temperatura użytkowania/przechowywania	-20°C
Rozmiar i ogumienie kół	20 cali, 47- 406 (20 x 1,75 cala)
Zalecane ciśnienie powietrza w oponach	wartość minimalna i maksymalna podana z boku opony
Rozmiar/ogumienie koła sportowego	16 cali, 47- 305
Wentyle	Schrader (wentyle samochodowe)
Rozmiar kółka spacerowego	6 cali
* Dane obowiązują tylko wtedy, gdy nacisk dyszla nie jest mniejszy od minimalnego (3 kg) ani większy od maksymalnego (8 kg). Patrz strona 35.	

Pozostałe akcesoria

Aby jazda wózkiem była jeszcze prostsza i wygodniejsza, oferowane są jeszcze inne akcesoria. Wszystkie artykuły dostępne są w specjalistycznych sklepach lub w sklepie Croozer online: www.croozer.com.

Osłona przeciwsłoneczna
praktyczna osłona przeciwsłoneczna w kolorach wózka



Fotelik dla niemowląt
dla niemowląt w wieku od 1 do 10 miesięcy



Oparcie
dla małych dzieci od około 10 do 24 miesięcy, o regulowanej wysokości, dwuczęściowe



Śpiworek zimowy Baby
dla niemowląt w foteliku, Air-Tech, podszewka: bawełniany kożuszek



Śpiworek zimowy dla małych dzieci
dla małych dzieci, Air-Tech kamienny szary, podszewka: bawełniany kożuszek



Osłona przeciwdeszczowa
do wózków jedno- i dwuosobowych



Dywanik
jeden rozmiar



Rączka Click & Flash z oświetleniem
do Croozer Kid Plus i Croozer Kid 2008-2015



Torba na rączkę
do Croozer Kid Plus i Croozer Kid



Oświetlenie Click & Flash na rączkę
do Croozer Kid 2016



Zaczep Click & Crooz uniwersalny
do drugiego roweru



Zaczep Click & Crooz z nakrętką osi



Zestaw narciarski
do narciarstwa biegowego lub chodzenia w rakietach śnieżnych



Zaczep Click & Crooz do sztywnej osi
o różnych długościach i rozmiarach gwintu



Pokrowiec
chroniący przed kurzem, brudem, deszczem i śniegiem; wodoszczelny



Szybkozamykacz
z zaczepem Click & Crooz



Sprawdzone bezpieczeństwo

Wózki Croozer Kid Plus i Croozer Kid wciąż poddawane są testom. Nie tylko przez naszą firmę, ale też przez niezależne instytuty, redakcje i laboratoria – no i oczywiście codziennie podczas setek tysięcy zastosowań w rodzinach na całym świecie.

Nasze przyczepki rowerowe spełniają wszystkie światowe normy i przepisy bezpieczeństwa dla przyczepki rowerowych i wózków dziecięcych. Aby sprostać wymogom tych norm, wózki Croozer Kid Plus i Croozer Kid są poddawane na przykład długotrwałym testom obciążeniowym badającym m.in. ramę i dyszel. Starannie testowane są również inne elementy, taki jak system pasów bezpieczeństwa, hamulec postojowy i system składania.

Bezpieczne dla zdrowia – to gwarantuje TÜV Rheinland.

Żadnej chemii. Wszystkie materiały użyte w wózkach Croozer Kid Plus i Croozer Kid są absolutnie bezpieczne dla zdrowia. TÜV przeprowadza kontrole według bardziej surowych kryteriów i wymogów niż w przypadku większości renomowanych certyfikatów dla tekstyliów.

Idealne mechanicznie. TÜV testuje wózki Croozer Kid Plus i Croozer Kid według europejskich norm dla przyczepki rowerowych i wózków dziecięcych.

Regularne kontrole. Od 2011 r. nasze przyczepki dziecięce poddawane są corocznym testom.

TÜV Rheinland gwarantuje, że wraz z nabyciem wózka Croozer klient otrzymuje bezpieczny produkt spełniający najbardziej aktualne kryteria testowe. Nie tylko wszystkie materiały wózka Croozer, ale też fotelik dla niemowląt i podparcie badane są pod kątem substancji szkodliwych.



Gwarancja

Firma Croozer GmbH z Kolonii, oferuje użytkownikom przyczepkę rowerowych „Croozer Kid Plus” i „Croozer Kid”, oprócz ustawowej gwarancji, dodatkową gwarancję producenta, której zakres opisany jest poniżej.

Gwarancja producenta obejmuje ramę bezpieczeństwa naszych przyczepkę rowerowych „Croozer Kid Plus” i „Croozer Kid”. Rama bezpieczeństwa oznaczona jest na ilustracji po prawej szarym kolorem. Okres gwarancji wynosi 10 lat od daty zakupu danej przyczepki Croozer przez pierwszego właściciela.

Gwarancja ważna jest z dowodem zakupu z datą sprzedaży, który należy okazać wraz z przekazaniem przyczepki rowerowej.

Zastrzegamy sobie prawo wyboru sposobu realizacji gwarancji poprzez naprawę lub wymianę ramy bezpieczeństwa, zwrot kosztów zakupu lub wymianę przyczepki na nową.

W rozumieniu gwarancji producenta użytkownikiem jest osoba fizyczna będąca właścicielem przyczepki rowerowej. Osoby, które nabyły przyczepkę rowerową w celu dalszej odsprzedaży lub korzystania z niej w ramach działalności gospodarczej lub zarobkowej nie są użytkownikami w rozumieniu gwarancji producenta.

Pragniemy przypomnieć, że oprócz niniejszej gwarancji użytkownikowi przysługują również inne prawa, a w szczególności prawo gwarancyjne. Gwarancja producenta w żaden sposób nie ogranicza tych ewentualnie korzystniejszych dla użytkownika praw. Gwarancja producenta nie narusza praw do roszczeń w stosunku do sprzedawcy nabytych wraz z zakupem produktu.



Pomoc w razie problemów

W razie problemów z wózkiem należy zwrócić się w przypadkach gwarancyjnych lub serwisowych do sprzedawcy, u którego wózek został zakupiony. Pomoże on lub skieruje sprawę do nas. Aby gwarancja mogła być uznana, należy dostarczyć producentowi lub punktowi sprzedaży oryginalny dowód zakupu oraz numer seryjny, a w przypadku gwarancyjnym również przyczepkę rowerową.

Numer seryjny znajduje się na naklejce u dołu na czarnej ramie z lewej strony bagażnika.

Punkty sprzedaży

Lista punktów sprzedaży w swojej okolicy znajdziesz na stronie www.croozer.com.



KONTAKT

Croozzer GmbH
Oskar-Jäger-Straße 125
D-50825 Kolonia
Germany
info@croozzer.com
www.croozzer.com



www.croozzer.com